

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 158-490, 158-596  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel.

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1955. november 4. 6 óra -- perc

### Hét kőművesbrigád nagyszerű munkája 97 lakás határidőre való átadásáért

t SZB/PE KM Mi

1955. november 4.

A 21. számú Állami Építőipari Vállalat Kerepesi uti lakás-építkezésén hét kőművesbrigád harcol, hogy a november 7-i verseny-szakaszban 97 új lakást határidőre adhassanak át. A csoportok arra tettek vállalást, hogy a határidő előtt négy nappal, november 7-ig befejezik a háromemeletes lakóépület belső vakolását.

A hét brigád versenyében különösen Holmann István és kőművescsoportja végaz jó munkát. Vakológépükkel naponta egy összkomfortos lakást vakoltak, csütörtökön pedig hét helyiség falát "burkololták" be kifogástalan minőségben. Minden dicséretet megérdemel az az öt gyakorló szakmunkás brigád, amelynek 30 tagja válllvetve harcol, hogy segítsék Holmann István és brigádjának munkáját. A fiatalok októberben csak 90 százalékot értek el, a nagy műszakban pedig már 100 százalék felett teljesítenek. Farnadi László kőműves instruktor nagy türelemmel oktatja, tanítja egy-egy jobb munkafogásra a gyakorlókat, akik egyre jobban haladnak. Csütörtökön már 105 százalékot teljesítettek. Adancsek József kőműves munkacsoportja szalagrendszerben követi a víz- és a gázszerelőket. Ők a kisebb javításokat, az utolsó simitásokat végzik napi 130 százalékos átlaggal.

A Kerepesi uti lakótelep építői csütörtökig 73 százalékra teljesítették november 7-re tett vállalásaikat. /MTI/

### Jelentős beruházások a rádióházipusztai ügető-ló-tenyésztelepen

i SJ/DG/PE M Mi

1955. november 4.

Zalaegerszeg közelében, Rádióházipusztán 1949 óta működik egy ügető-ló-tenyésztelep. Az új telepen az idén jelentős beruházások valósultak meg. Száz férőhelyes csikóistálló épült, most pedig az ménistállót építene. A telepre bevezették a villanyt és a csikók gyakoroltatásához versenypályát készítettek. A telep talaja kissé mészszegény volt, ami kihatott a takarmánytermelésre. Ezért az idén, ahol szükségesnek mutatkozott, műsziszappal javították a talajt, ezenkívül nagyobb területen termeltek csillagfürtöt, zöldtrágyának. Rádióházipusztán a jelentős beruházások eredményeként egyre inkább felzárkózik az évszázados hagyományokkal rendelkező, országos hírű ügető-ló-tenyésztelep.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás

1955. november 4.

6 óra 05 perc

Az I. számú Autójavító Vállalatnál időben felkészültek a télre

i KF/TI/PE KM M1

1955. november 4.

Az I. számú Autójavító Vállalatnál a gépkocsik egy részét nyáron az udvaron javították s ez növelte az üzem teljesítőképeségét. Az udvaron dolgozók azonban a rossz idő beálltával a fűtött műhelycsarnokokba szorultak. Az üzem vezetősége különböző intézkedéseket tett arra, hogy télen is zavartalanul dolgozhassanak.

A javításokat úgy szervezték meg, hogy a műhelyekben ne legyen zsúfoltság. Ezért a kocsik egy részét a vállalat Vig utcai telepén javítják. A dolgozók jó munkakörülményeinek biztosítására rendbehozták a műhelyek fűtését szolgáló 13 kazánt, s kijavították a csővezetékeket is. A fűtött műhelyek hatalmas kapuit igen sokszor hosszabb ideig nyitva tartják, amíg egy-egy rendbehozott kocsit az udvarra vontatnak. A meleg "benntartására" textilhulladékból fűzőnyit készítenek a kapukhoz. A kijavított kocsikat végső fokozaton az udvaron vizsgálják. Most hat teherautó befogadóképességű fedett kocsiállást építettek erre a célra.

Jóelőre gondoskodtak a műhelyi dolgozók téli ruháiról is. Több mint 90 bundát osztottak ki eddig. Harmincöt új vattás kabátot szereztek be, hatvan régipedig kitisztítottak. Ezeket a műhelyekben tárolják, ahonnan szükség esetén adják ki a dolgozóknak. /MTI/

-----

Több min ezer vagon tölgymakkot gyűjtöttek erdeinkben

i KÁ/PE M M1

1955. november 4.

Az idei jó tölgymakktermés összegyűjtése várakozáson felüli sikerrel járt. Az eredmény máris meghaladja az ezer vagon, a tervezett mennyiség kétszeresét. Különösen sok makkot szedtek Somogyban, Vas és Zala megyében, valamint a Hajdúságban, az Alföld legnagyobb tölgyeseiben... Sátoralfajhely környékén az értékes kocsánytalan tölgy makkjából gyűjtöttek számottevő mennyiséget.

Az összeszedett makk javarészét erdőtelepítésre használják fel, helyenkint azonban lösségesen jut takarmányozás céljaira is. Ahol felesleg van, a környékbeli állami gazdaságok és a termelőszövetkezetek vásárolhatják. /MTI/

-----

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás

1955. november 4.

6 ór. 10 perc

Nagyjelentőségű import faanyag-megtakarítás egy újítással a Motoröntvénygyárban

i TP/Szné/PE KM X Mi

1955. november 4.

A Motoröntvénygyár dolgozói Balogh Imre főmérnök, Szeghalmi Tibor főtechnológus, Sósfalvi Tibor művezető Varga Ferencel, a Vasipari Kutató Intézet tudományos kutatójával nagyjelentőségű újítást dolgoztak ki a külföldi szakirodalom felhasználásával.

Az újítás lehetővé teszi, hogy az öntődei formázásnál használt importanyagból készült faminták élettartamát jelentősen meghosszabbítsák. Az újítók a famintákat fémszóró készülék segítségével alumíniummal vonják be. Hasonló kísérleteket két évvel ezelőtt már a láng-gyári technológusok is végeztek, azonban a feladatot nem tudták megoldani. A láng-gyáriak kudarcának az lehet az oka - mondják a Motoröntvénygyár technológusai - hogy nem vették igénybe a műszaki tudomány képviselőinek a segítségét. A Motoröntvénygyárban a kezdeti sikertelenség után a Vasipari Kutató Intézethez és a Budapesti Műszaki Egyetem szervezeten kívüli tanácskének tanáraihoz fordultak támogatásért. Lipovetz Iván Kossuth-díjas a Budapesti Műszaki Egyetem szervezeten kívüli tanácskének kutatója, valamint Proszk János Kossuth-díjas professzor különleges átlakot dolgoztak ki a faminták bevonására. A lakkozás után tartós alumíniumréteggel lehet a mintát beborítani. Ezelőtt a drága famintákkal mintegy 30 formázást lehetett elvégezni, míg az alumíniummal bevont faminták több mint 160 formázást is kibírnak. Az újítás országos alkalmazása esetén sokmillió forint megtakarítást jelent népgazdaságunknak. /MTI/het

-----

Új bélyegsorozatot hoz forgalomba a posta

i KF/TE/PE KM Mi

1955. november 4.

A posta nyolc értékű álló, háromszinnyomásos, "Magyarországi kutyafajták" elnevezésű bélyegsorozatot hoz forgalomba. Az új bélyegek az öt híres magyar kutyafajtát, a pulit, a pumit, a vizslát, a kuvaszt és a komondort ábrázolják. A bélyegeket november végén kezdik árusítani a postahivatalok. /MTI/

-----

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás

1955. november 4.

6 óra 15 perc

Ifjúsági Akadémiát rendez a budapesti DISZ-bizottság a fővárosi fiatalok részére

i Zs/Tr/PE -cz Mi

1955. november 4.

A budapesti DISZ-bizottság rendezésében november végén Ifjúsági Akadémia kezdődik a fővárosban. Az akadémián négy előadás-sorozatot hallgathatnak a fiatalok.

Az "Ifjúság és erkölcs" című sorozat különösen nagy érdeklődésre tarthat számot. Ennek első előadását a példaképről és az ideálról Huszár Tibor, a DISZ budapesti bizottságának titkára tartja. Ezt követően "A párt a mi eszünk, becsületünk, lelkiismeretünk", "Munka és élethivatás", "2Ki az igaz hazafi", "Szerelem, házasság" címmel hallgathatnak előadást az érdeklődők. Ezenkívül sorozat kezdődik "Utazás a föld körül", "A természettudományok magyar uttróiról", továbbá "Kísérletezzünk és gondolkozzunk" címmel.

Az "Ifjúság és erkölcs" sorozatot az MDP Pártoktatók Házában /Dohány utca 76./, a "Kísérletezzünk és gondolkozzunk" című sorozatot az Eötvös Loránd Tudományegyetem kísérleti termében /Múzeum körút 6-8, II. emelet/, a másik két előadás-sorozatot a Színház- és Filmművészeti Főiskola Vas utcai nagytermében rendezik.

Az Ifjúsági Akadémia előadás-sorozataira 8, illetve 5 forintos bérletet lehet vásárolni a DISZ kerületi és üzemi bizottságainál, az iskolai és a hivatali DISZ alapszervezetekben. Azok a résztvevők, akik valamelyik sorozat valamennyi előadását meghallgatták, az akadémia elvégzéséről igazolványt kapnak. /MTI/

Etyeken mintegy hétszáz holdnyi területen természetnek pezsgőhöz szükséges alapbort a Budapesti Borforgalmi és Borpalackozó Vállalat dolgozói

i KL/Fd/PE KL Mi

1955. november 4.

A Budapesti Borforgalmi és Borpalackozó Vállalat az idén vett kezelésbe 693 holdnyi szőlőterületet Etyeken. Az itteni szüretelésű szőlőt pezsgőhöz használják fel, mivel az etyeki borok a legalkalmasabbak pezsgő előállítására. Az etyeki szőlőfajta közepes termés esetén holdankint mintegy 80 hektó bort ad. A szőlő felujtása már megkezdődött. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás 1955. november 4. 6 óra 20 perc

Bartók műveit népszerűsítik a Pest megyei művészeti együttesek

i Zs/Tr/Bné -cz Mi 1955. november 4,

Pest megyében széles körű kulturális munka indult Bartók Béla műveinek népszerűsítésére.

Szentendrén, a közelmúltban 20 tagú szimfónikus zenekart alakítottak, amely elsősorban Bartók műveit tűzi műsorára. Az új szimfónikus zenekar most az "Este a székelyeknél" és az "Űrögi kanásztánc" című Bartók műveket próbálja. A szentendrei városi énekkar tagjai a "Keserves", a "Bolyongás" és a "Huzar nótá", a leányiskola énekkarjának tagjai pedig a "Karahéjja" és a "Játék" című kórusműveket tanulják.

A Nagykátai Járási Tanács népművelési csoportja a járás nagyobb községeiben ismeretterjesztő előadásokat rendez Bartók Béla életéről és munkásságáról. A megye valamennyi zeneiskolájában Bartók versenyek során mutatják be a nagy zeneköltő alkotásait. /MTI/

- - - -

Új könyvtárfiók nyílik a VIII. kerületben

i Zs/TI/Bné KC Mi 1955. november 4.

A VIII. kerület Gutenberg téren november 5-én, szombaton délelőtt ünnepélyesen megnyitják a Szabó Ervin Könyvtár új fiókját. A könyvtárban mintegy 40.000 kötet várja az olvasókat. A korszerűen berendezett helyiségekben külön gyermekrészleget rendeznek be, ahol a legfiatalabb olvasók megtalálhatják kedvelt mesekönyveiket. A 14-18 év közötti fiatalok részére DISZ-pultot állítanak fel. A 160.000 forint költséggel berendezett új könyvtárfiókban november 8-án, kedden kezdődik a kölcsönzés. /MTI/

- - - -

2

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás

1955. november 4.

6 óra 20 perc

Bartók műveit népszerűsítik a Pest megyei művészeti együttesek

i Zs/Tr/Bné -cz Mi

1955. november 4.

Pest megyében széleskörű kulturális munka indult Bartók Béla műveinek népszerűsítésére.

Szentendrén, a közelmúltban 20 tagú szimfónikus zenekart alakítottak, amely elsősorban Bartók műveit tűzi műsorára. Az új szimfónikus zenekar most az "Este a székelyeknél" és az "Ürögi kanásztánc" című Bartók művet próbálja. A szentendrei városi énekkar tagjai a "Keserves", a "Bolyongás" és a "Hunzar nótá", a leányiskola énekkarjának tagjai pedig a "Karahéjja" és a "Játék" című kórusműveket tanulják.

A Nagykátai Járási Tanács népművelési csoportja a járás nagyobb községeiben ismeretterjesztő előadásokat rendez Bartók Béla életéről és munkásságáról. A megye valamennyi zeneiskolájában Bartók versenyek során mutatják be a nagy zeneköltő alkotásait. /MTI/

- - - -

Új könyvtárfiók nyílik a VIII.kerületben

i Zs/Fl/Bné KC Mi

1955. november 4.

A VIII. kerület Gutenberg téren november 5-én, szombaton délelőtt ünnepélyesen megnyitják a Szabó Ervin Könyvtár új fiókját. A könyvtárban mintegy 40.000 kötet várja az olvasókat. A korszerűen berendezett helyiségekben külön gyermekrészleget rendeznek be, ahol a legfiatalabb olvasók megtalálhatják kedvelt mesekönyveiket. A 14-18 év közötti fiatalok részére DISZ-pultot állítanak fel. A 160.000 forint költséggel berendezett új könyvtárfiókban november 8-án, kedden kezdődik a kölcsönzés. /MTI/

- - - -

2

MTI BELFÖLDI HIREK

D 6. kiadás

1955. november 4.

6 óra 25 perc

Megbecsülik munkásbrigádjaink a "November 7." címet

ö SL/Dé/Bné/PE Vg Mi

1955. november 4.

Az országnak alig van olyan gyára, ahol egy vagy több brigád ne viselné a "November 7." nevet. A megtisztelő név mindenütt a jó munka jutalma. A november 7. elnevezést szorgalmukért, áldozatkészségükért, állhatatosságukért kapják a dolgozók és a megtisztelő cím megbecsülését még jobb munkával, még több igyekezettel fejezik ki.

A telefongyári "November 7." ifjúsági brigád teljesíti a forradalmi műszakra tett fogadalmát

A Telefongyár karbantartó gyáregységének "November 7." ifjúsági géplakatos brigádját mindig a legmunkaigényesebb és leg-sürgetőbb gépjavítási munkákkal bízzák meg. Jó munkájával már számos műhely dolgozóit segítette át a brigád a nehézségeken. A legbonyolultabb gépeket is mindig gyorsan, hiba nélkül javítják ki.

Október végén egy Pittler automata és egy excenter-prés sürgős generáljavítását bízták a brigádra. A javítás határideje november 30. Az ifjumunkások azonban tudják, hogy a két gép kiesése igen hátráltatja a forgácsolóműhely munkáját, ezért november 7. tisztelőtére új felajánlást tettek: a Pittler-automatát 15, a présgépet 5 nappal a határidő előtt kijavítják.

Azóta munkájuk nagymértékben javult. Csütörtökön estig a brigád átlagteljesítménye 15 százalékkal túlhaladta az előző harmadét és többi között a felajánlott gépek javítása is gyors ütemben halad. A Pittler-automata javításánál 10, a présgép javításánál pedig 6 napos előnyt szereztek csütörtökön estig. Minden jel arra mutat, hogy vállalkásukat határidő előtt teljesítik.

név yereséért

A november 7. eln . . . . . versenyeznek a Csillaghegyi Lenzövígyár ifjúsági brigádjai

A Csillaghegyi Lenzövígyár dolgozói különféle okok miatt csak igen nagy erőfeszítések árán tudták teljesíteni az októberi tervet, s termékeiknek még mindig viszonylag kis része elsőosztályú. A gyár fiatal szövönői a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tisztelőtére versenyre léptek a terv teljesítéséért, s elsősorban a minőség javításáért. Azt a brigádot, amelyik ebben a nemes versenyben az első helyet szerzi meg, a "November 7." brigád névvel tüntetik ki, hogy sikerük sokáig emlékezetes maradjon.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás

1955. november 4.

6 óra 25 perc

Legbecsülik.....folyt./ ö SL/DE/Bné Vg Mi

A legújabb eredmények alapján három ifjúsági brigád esélyes a megtisztelő névre. A nagy kitüntetés elnyeréséhez Szivós István brigádja áll a legközelebb, amely az előírt 65 százalékhelyett 77 százalékban gyárt első osztályú árut. Az elsőség kérdése azonban még mindig nyitott. A november 7-ig hátralévő napok eredményei döntik el, hogy a Csillaghegyi Lencsözögyár brigádjai közül melyik érdemli meg leginkább a nagy megbecsülést jelentő elnevezést.

Öt fiatal segít jobb szakismeretekhez a Csepel Autógyár "November 7" brigádja

A Csepel Autógyár motorgyárának egyik kiváló forgácsolóbrigádja tavaly nagy szorgalmával, tagjainak állandó képzésével nyerte el a "November 7" brigád címet. Az ideiglenes forradalmi műszakon már bő szakmai ismeretekkel növelhetik tovább eredményeiket. Az öt tagú brigád az elmúlt napokban már megközelítette, sőt elérte a kétszeres normateljesítést, s becsületükre válik, hogy selejtjüket csak töredékszázalékokkal lehet mérni. Céljuk az eddiginél most sokkal több. Tapasztalataik átadásával más brigádoknak, más dolgozóknak is hírnevet, nagyobb keresetet akarnak szerezni. Ezért vállalták, hogy öt fiatal szakmunkást jobban megismertetnek a szakmával, segítik, tanítják őket. Közük Biró Lászlót és Danyi Lászlót, akik néhány héttel ezelőtt még 46, illetve 67 százalékos teljesítménnyel dolgoztak.

A "November 7" brigád tagjai nagy szeretettel és türelemmel foglalkoznak fiatal társaikkal. Sokszor munkaidő után is együtt maradnak és a segítség, a sok új tapasztalat valósággal csodákat művel. Biró Lászlót és Danyi Lászlót már csak néhány százalékhelyen választja el a norma teljesítésétől. Elekcs László és Pirnigl Ferenc, akik két héttel ezelőtt még szintén mélyen a norma alatt dolgoztak, szerdán és csütörtökön már túlhaladták a 100 százalékos pontot. /MTI/

2

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás 1955. november 4.

6 óra 35 perc

Színházi és filmhírek

i KC/TE/Bné KC Mi

1955. november 4.

Uj magyar darab bemutatójára készül a Déryné Színház /Állami Faluszínház/. Jókai "Gazdag szegények" című regényéből E.Kovács Kálmán készítette el a színpadi változatot.

x x x

A Déryné Színház november 7. és 13. között a következő darabokat játssza: Nógrád megyében a Dankó Pistát, Fejér, Komárom és Veszprém megyében a Dandin Györgyöt, Hajdu és Szabolcs megyében a Lakás-szentelőt. Budapesten, a Déryné Színházban /Nagyzéző utca 11./ a Gárdonyi Géza regényéből készült "A lámpás" című színművet adják elő. A színház keddi napokon nem tart előadást.

x x x

Huszonhárom budapesti filmszínház november 6-án és 7-én ünnepi filmelőadást rendez a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának tiszteletére. Ünnepi előadás lesz többi között az Udy, a Bem, a Kossuth, az Előnk és a Kálcsay moziban. A műsoron számos nagysikerű szovjet filmalkotás szerepel, köztük a forradalom és a polgárháború időszakát felcsevevítő "Lenin októberé" "A puskás ember" és a "Feledhetetlen 1919". Többhelyütt az ünnepi előadásokon műsorra tűzik a "Budapesti tavasz" című magyar filmet is. /MTI/

Új típusú vibrátorok készülnek

i SZB/SZB/Bné KM Mi

1955. november 4.

A 3.számú Építőgépgyártó Vállalat nemrégiben vibrátor kísérleti állomást létesített a Guszev utcában. Ebben az üzemben állítják elő a 8.000-9.000 rezgésszámú, kitűnő konstrukcióju vibrátorokat, amelyek az eddigieknél tartósabbak, könnyebbek lesznek. A vibrátorokat az építőiparban, az ipari és a lakásépítkezéseken a beton tömörítésére használják fel.

Az állomáson 20-30 új típust készítenek, amelyeket már 1956-ban az építőipar szolgálatába állíthatják. /MTI/

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás

1955. november 4.

6 óra 40 perc

Guruló könyvesboltok, hangszórós autók, film- és diavetítések a kéthetes mezőgazdasági könyvvásáron

i Kö/Szl/Bnó M Mi

1955. november 4.

Az október 29-én kezdődött kéthetes mezőgazdasági könyvvásárra a Mezőgazdasági Könyvkiadóval több értékes szakkönyv jelent meg, köztük a "Gépállomási dolgozók zsebkönyve", Farkas Béla "Mezőgazdaságunk tíz éve" című munkája, Hajjas József és Rizsó Imre "Mezőgazdaság számokban" című adatgyűjteménye, Hajós István és Hódosy József "Védekezés a baromfibebetegségek ellen" című, elsősorban gyakorlati tevénytőknek szóló könyve. A régi és az új szakkönyveket az Állami Könyvterjesztő Vállalat és a földművesszövetkezetek boltjai az ország-szerte többszáz helyen rendezett könyvvásárokon és könyvkiállításokon juttatják el a dolgozó parasztsághoz. A könyvvásárok nagyrészt termelőszövetkezetekben, állami gazdaságokban, gépállomásokon tartják. Sok helyen összekötik a könyvvásárokat könyvismertetésekkel, könyvbi-rialetokkal és ankétokkal, valamint film- és diavetítésekkel. A mező-gazdasági könyvvásár két hete alatt guruló könyvesboltok, hangszórós autók járják a falvakat, tanyákat, gazdaságokat, több helyen rendeznek könyvsorsolást is. /MTI/

A magyar kultúra sikerei Egyiptomban

i KC/TE/Bnó KC Mi

1955. november 4.

Több kairói lap hírt ad arról, hogy a Kairó melletti Meadi kertváros központi klubjában mai magyar zeneszerzők műveiből hanglemezhangversenyt rendeztek Bartók Béla halálának tizedik évfordulója alkal-mából. A hangverseny műsorán többi között Bartók egyik zongoraversenye és Kodály Zoltán hegedű szólószonátája szerepelt.

A múlt héten kiállítás nyílt Kairóban a magyar tanulóifju-ság életéről. A "Journal" című egyiptomi lap hosszabb cikkben szólna be a kiállításról és sok adattal ismerteti a magyar közoktatási hálózat fejlődését. /MTI/

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás

1955. november 4.

6 óra 45 perc

Zenei hírek

i Tom/Szné/Bné KC Mi

1955. november 4.

November 5-én, szombaton este 8 órakor lesz az Országos Filharmónia "D" bérletének első előadása, amelyen a Magyar Állami Hangversenyzenekart Ferencsik János Kossuth-díjas kiváló művész vezényli. Közreműködik Jeney Zoltán és Tátrai Vilmos. A műsoron Bach és Schubert művei szerepelnek. A hangversenyen bemutatják Lajtha László VI. szimfóniáját, Bach V. brandenburgi versenyének zongoraszólóját Ferencsik János játssza.

X X X

Ritkán hallható műveket adnak elő a Filharmónia "E" jelzésű bérletsorozatában. A Magyar Állami Hangversenyzenekar négy koncertjét szerdai napokon tartják a Zeneakadémián. Többi között bemutatják: Monteverdi "Táncrad és Glorinda" című művét, Purcell "Tündérkirálynő" című szvitjét, Rameau balettszvitjét, továbbá Pergolesi Cimarosa, Malipiero és Cherubini műveit. Új magyar művet is bemutatnak: Viski János gondokaversenyét. A sorozat első estjét november 9-én tartják. Közreműködik a Budapesti Kórus, valamint Rösler Endre Kossuth-díjas kiváló művész, Simándy József Kossuth-díjas, Sándor Judit, Szecsődy Irén, Tiszay Magda, Remsey Győző és Littassy György, az Állami Operaház művészei.

X X X

November 8-án az Erkel Színházban a Budapesti Filharmóniai Társaság zenekarát Komor Vilmos érdemes művész vezényli. A hangversenyen Cziffra György közreműködésével előadásra kerül Grieg a-moll és Csajkovszkij b-moll zongoraversenye.

X X X

Forrai Miklós vezényli november 14-én az Erkel Színházban a Magyar Állami Hangversenyzenekart és a Budapesti Kórust. Előadják Kodály "Psalms Hungaricus"-t és Sugár Rozsó "Hősi ének" című oratóriumát. Közreműködik Takács Paula, Ilosfalvy Róbert, Németh Anna és Faragó András, az Állami Operaház művészei. /MTI/

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás

1955. november 4.

6 óra 50 perc

Új könyvekről

i HA/Bnó KC Mi

1955. november 4.

Az Új Magyar Könyvkiadónál "A világirodalom klasszikusai" sorozatban Friedrich Schiller halálának 150. évfordulója alkalmából megjelent válogatott műveinek két kötete. A gyűjtemény tartalmazza verseinek jelentős részét, legkiemelkedőbb színműveit, így a "Haramiák", az "Armány és szerelem", a "Don Carlos", a "Toll Vilmos" címűt és a Wallenstein-trilógiát. A kiadás bevezető tanulmányát Turóczi-Tröstler József írta.

X X X

Az Ifjúsági Könyvkiadónál az "Ezt láttuk" című kötetben 20 országról 20 riport jelent meg. A szövegi állítások, illusztrált könyv a legutóbbi néhány évben külföldet járt magyar írók, újságírók és közéleti személyiségek írásait gyűjti egybe.

X X X

A gyerekek és az ifjúság számára számos újdonság jelent meg az elmúlt napokban az Ifjúsági Könyvkiadónál. Napvilágot látott Benedek Elek nagy meséskönyve, a "Világszép nádszál kisasszony", Tersztyevics Józsi Jenő "Misi Mókus kalandjai" című meséjének új kiadásam a "Hollókirály és más mesék" című világirodalmi mesegyűjtemény és V. Szutyecjev "Erdei posta" című karácsonyi meséje. A serdültebb korosztály számára adták ki Rónaszegi Miklós "A nagy játszma" című kalandos regényét Benyovszky Mórival, a XVIII. században élt hírneves magyar utazóról. - A közeli napokban jelenik meg Grimm legszebb meséinek gyűjteménye, "A három pillangó" című meséskönyv és Beljajev "A régi vár" című kétkötetes regénye a Kárpátokon túl Kamennyec-Podolszk ósi vára körül folyó háborúsról az intervenció és ellenforradalmi harcok idején.

X X X

A Zenekiadónál most jelent meg Krisztyij szovjet szerző tanulmánya "Sztanyiszlavszkij munkássága az operában" címmel. /MTI/

---

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás

1955. november 4.

6 óra 55 perc

Sökezer forint értékű társadalmi munkát szerveztek a város- és községgazdálkodási állandó bizottságok

i VT/HM/Bné KC Mi

1955. november 4.

A kerületi tanácsok város- és községgazdálkodási állandó bizottságai mind eredményesebben irányítják a társadalmi munkát. A XVIII. kerületben például a város- és községgazdálkodási AB szervezése nyomán a kerület lakói több mint 3000 méter hosszúságban, mintegy 40.000 forint értékben ártak vízvezetékcsövek lefektetéséhez. Pestimén, a Táncsics Mihály utcában a csöveket is a lakosság helyezte el. Értékes társadalmi munkával segítették a kerület lakói a Pest-rörincről Pestimére vezető villamosvonal meghosszabbítását.

A X. kerületben az AB tagjai ugyancsak több helyen szerveztek társadalmi munkát. A Tarló utcában például 900 négyzetméter ut épült a lakosság segítségével. A Bihari utcai villamosvonal építéséhez a lakók mintegy 7000 forint értékű társadalmi munkával járultak hozzá. Az AB javaslatára a kerületi egészségház előtt fedett várócsarnokot építenek. Az AB tagok és aktívák 40 kőbányai üzemben tartottak előadást a balesetek megelőzésének fontosságáról.

Az V. kerületi tanács város- és községgazdálkodási állandó bizottsága komplexbrigádot alakított a nagy tatarozási munkák ellenőrzésére. A bizottság tagjai rendszeresen figyelik a kerület játszóterein és parkjainak tisztaságát, karbantartását. /MTI/

- - - -

Érdelet szépségében állítják helyre a Disznófó-forrás műemléket

i Zs/TI/Bné KC Mi

1955. november 4.

A XII. kerület egyik értékes műemléke, a kirándulók kedvelt találkozhelye, a Disznófó-forrás. A mintegy 90 éves műemléket és környezetét a kerületi tanács rendbehozatja, s eredeti szépségében állítja helyre.

A munka megkezdése előtt régi fényképeket kutattak fel, s ezeknek alapján rekonstruálják a forrásházat. A Disznófó-forrás útját követve, behatolnak a hely belsejébe, s tapasztalatokkal biztosítják a vízvezető üregeket a beomlás ellen.

Az 1860-70-es évekből származó műemlék helyreállítási munkálatai rövidesen megkezdődnek. /MTI/

- - - -

## M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 13. kiadás

1955. november 4.

7 óra -- perc

### A TTIT hétfégi előadásai

i HA-KC/TE/Bné KC Mi

1955. november 4.

A Társtudion és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat szombaton délután 3 órakor újabb látogatást szervez a Népstadionba, ahol működés közben mutatják meg a műszaki berendezéseket. Találkozás a Népstadion Vorosilov uti bejáratánál.

November 6-án vasárnap délelőtt 10 órakor művészettörténeti sétát rendeznek a Budai Várba. Találkozás a Bécsi kapu téren.

Vasárnap délelőtt 11 órakor négyhelyütt rendez előadást a Társulat. Az újpesti Alkotmány nevezetesen /IV., Arpád ut 57-59./ Román Pál tudományos kutató tart előadást az atomerőművekről. A kőbányai Munkás moziban /X., Kápolna u.3/b./ Mikes János, a Műanyagipari Kutató Intézet tudományos munkatársa a műanyagról tart ismertetést. A városligeti Műzögzársági Múzeumban a kukorica nemesítéséről tart előadást Geist Gáspár. Az Iparművészeti Múzeumban /IX., Üllői ut 33-37./ Tasnádiné Marik Klára ismerteti a XVIII. századi kerámiaművészetet. /MPI/

### Technikai kiállítás nyílt a Rákosi Kulturházban

i Zs/TI/Bné KC Mi

1955. november 4.

A XIII. kerületi pártbizottság és a kerületi tanács ipari osztálya a napokban "fejlettebb technikáért" címmel érdekes kiállítást nyitott a Rákosi Képtárs Kulturházban.

A kiállításon a kerületi üzemek és gyárak egy év alatt bevezetett legértékesebb újításait, ésszerűsítéseit és új munkamódszereit mutatják be a látogatóknak.

A kiállítást már eddig is sok XIII. kerületi dolgozó látogatta, de számos érdeklődő, újító és kiváló dolgozó jött el más kerületekből is. Különösen nagy sikert arattak a Gheorghiu-Dej Hajógyár, a Magyar Adócsőgyár és a Darugyár újítási mintadarabjai. A technikai kiállítást november 14-ig tartják nyitva. Megtekinthető hétköznapokon 14-20 óráig, vasárnap 10 órától 18 óráig. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás 1955. november 4.

7 óra 05 perc

Az Uj Idő 25. számáról

k U I I E P

1955. november 4.

Az Uj Idő e heti számának vezércikke a külügyminiszterek genfi értekezletével foglalkozik. Korovin, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának levelező tagja pedig nagy elemző cikkben fejtegeti, miért összeférhetetlen a genfi szellem a NATO szellemével. Tavrov ; cikke sokoldaluan világítja meg, hogyan hatottak a párizsi egyezmények az európai biztonság szavatolásának és Németország egyesítésének problémájára. A "Külföldi Sajtószemle" rovat ezen a héten a leszerelés kérdésével kapcsolatos nyugati sajtóvisszhangot ismerteti.

Bezimenszkij "Mi is az igazi realizmus?" című cikke a német kérdésre vonatkozó "reális tények" és "reális politika" értelmezése körül kibontakozott nyugatnémet sajtóvitát kommentálja. Menysikov "Szaglik az olaj" című pamfletje a U.S. News and World Report című amerikai hetilapban az Ausztriának átadott szovjet olajvállalatokról megjelent, . cél. Átosan rágalmozó cikkekre ad csattanós választ. A "Nemzetközi Élet" rovat jegyzetei Burma és a Szovjetunió kapcsolatairól, az atlanti szövetség hadügyminisztereinek legutóbbi párizsi értekezletéről, Iránnak a bagdadi tömbhöz való csatlakozásáról, a Német Szövetségi Köztársaságban működő bizonyos "társaságok", "társulatok", "csoportok" és "szövetségek" igazi céljairól és a Daily Express című londoni lap amerikai tudósítójának keserű tapasztalatairól szólnak.

Közli az Uj Idő Bronislaw Wiernik lengyel ujságírónak az új lengyelországi élet néhány jellegzetes képviselőjéről írt színes karcolatait és egy Indiában járt szovjet szakembernek az egyik legnagyobb ottani kohómű építkezéséről szóló érdekes beszámolóját.

A "Könyvismertetés" rovat Lion Feuchtwanger, a híres német író "Goya, vagy a megismerés nehéz utja" című új regényét méltatja, a "Kérdések és Válaszok" rovat pedig részletesen elemzi a Saar-vidéki népszavazás tanulságait.

A lap e heti száma a csangkajsekisták fogságából kiszabadult Tuapsze tartályhajó kapitányának és első tisztjének levelével és a szokásos "Nemzetközi események krónikájával" zárul.

/MTI/

- - - -

B 15. kiadás

1955. november 4.

17

óra 5perc

Nyolc vagon cserszömörécét szállít borsgyárainknak a Balatonfelvidéki Erdőgazdaság

Via Ká Gy H 1955. november 4.

A Balatonfelvidéki Állami Erdőgazdaság ez évben a hűvös és esős időjárás ellenére a terv szerinti 4.5 vagonnyi cserszömörce helyett 8 vagonnal küld hazai borsgyárainknak.

A balatonfelvidék kopárosain vadon tenyésztő cserjefélség leveleit zsákokban szállítják rendeltetési helyére.

A balatonfüredi vasutállomásról máris több vagon cserszömörce levelet indítottak utnak a budapesti Tancsics, valamint a simontornyai és a pécsi borsgyáraknak. /MTI/

A legutóbbi 10 napon 100 mázsa sertést adtak be a jászberényi járás dolgozó parasztjai

Via Ká Gy H 1955. november 4.

Szolnok megye a begyűjtési verseny legjobbjai között van. A megye dolgozó parasztsága csak fokozni akarja eredményeit, és ezért teljes ütemben tovább folytatják a kapások és a sertés begyűjtését. Kukoricabeadásban a tiszafüredi járás vezet, ahol 4 százalékkal túl is szárnyalták a tervet. Ugyanakkor 103 százalékos eredményt értek el a kukoricaszertésben is a vállalt kötelezettségüknek is eleget tettek már.

Bár a sertésbeadás zömmel az év két utolsó hónapjára esik, a Szolnok megyeiak rendszeresen teljesítették beadási kötelezettségüket. A járásek versenyében a jászberényi halad az élen. Itt a legutóbbi tíz napon 100 mázsa sertést adtak be a dolgozó parasztok. /MTI/

Szabolcs megye állami gazdaságai befejezték a cukorrépa betakarítását

Via Ká Gy H 1955. november 4.

Szabolcs megye állami gazdaságaiban 3 kukorica szárvágásra átalakított kombájn, 20 szárvágó gép, 15 burgonyaszedőgép és mintegy 40 répakiemelő segítette az őszi betakarítást. Az állami gazdaságok vezetői jól gazdálkodtak gépeikkel. Gondosan kijelölték azokat a burgonya- és kukoricatáblákat, ahol a gépek kisebb esék ellenére is zavartalanul folytathatták munkájukat. Amint a homokon gazdálkodó gazdaságban véget ért a burgonya, répa, kukorica betakarítása, a gépeket a szatmárberégi tájakra küldték, ahol későbben értek a kapások. A jó munkaszervezés szép eredményt hozott. November elejére Szabolcs megye valamennyi állami gazdaságában befejezték a cukorrépa betakarítását. Holdanként 180 mázsa átlagtermést szedték fel. A gazdaságok most már minden erőt a vetésre és a mályszántásra fordíthatnak. /MTI/

Magyar mozdonyok készülnek indiai megrendelésre

1. Sz/szl/Gy KM X H 1955. november 4.

Néhány hónappal ezelőtt Indiában állami kereskedelmi pályázatot hirdettek gőzmozdonyokra. Több külföldi céggel együtt a Nikex Külkereskedelmi Vállalat is benyújtotta ajánlatát. A magyar vállalat ajánlatát kedvezőnek találták és az egyik típusú gőzmozdonyból a Nikex-től, valamint egy japán és egy nyugatnémet cégtől rendeltek. A MÁVÁG-ban már megkezdték az indiai mozdonyok gyártásának előkészületeit hogy a jövő évre kitűzött szállítási határidőt pontosan megtartsák.

A mozdonyok vásárlásáról szóló kereskedelmi szerződés megkötésénél a Nikex vállalattól bellő Tibor és Terma István mérnök volt jelen Indiában. Az ott szerzett tapasztalataikról bellő Tibor a következőket mondta:

- A magyar járműveket már ismerik Indiában. Még a második világháború előtt is Diesel-moteros kocsit vásároltak hazánkból. A különleges éghajlatu, nagyterjedésű országban a magyar gyártmányok jól megállják helyüket. Ezek mindenyike futott már másfél millió kilométert és még most is közlekednek. Ugyancsak a háború előtt vásároltak az indiai vasut számára magyar gőzmozdony-kazánokat és azok a szakemberek, akik megismerték ezeket, elismerően vélekednek róluk.

- Az utóbbi időben már két alkalommal jártunk Indiában és most másodszer vettünk részt versenypályázaton. Első ízben 1953-ban, ugyancsak vasuti járművekre hirdetett pályázatnál, még nem rendelkezünk kellő tapasztalattal és a kitűzött határidőket sem tudtuk vállalni. Még akkor meglátogattuk az indiai állami mozdonygyárat és most örömmel tapasztaltuk, hogy a mozdonyperselyek gyártásánál Terma mérnök által ajánlott módszert - hogy ne rézből készítsék a persely minden részét kipróbálták, jónak találták és így kezdik meg a gyártást.

- A most kapott indiai megrendelés megkötésére a háború utáni magyar-indiai áruforgalmat, a megrendelésnek igyekszünk kifizéstalanul eleget tenni és egyben újabb indiai utra készülünk. Az 1956-57-es indiai beruházási program során a következő hónapokban újabb versenypályázatokat hirdetnek és vállalatunk Diesel-mozdonyok, Diesel-motorkocsik, gőzmozdonyok és személykocsik gyártására tesz ajánlatot, hogy elősegítse a két ország közötti áruforgalom további fejlesztését. /MTI/

B 17. kiadás

1955. november 4.

11 óra 15 perc

Mi újság vidéken?

ö Vid -cz/TI/Gy -cz H 1955. november 4.

Bolgár hétre készülnek Várpalotán

A Veszprém megyei békabizottság a helyi társadalmi szervekkel együttműködve november végén bolgár hetet rendez Várpalotán. A hét folyamán előadások, ankétek, filmbemutatók során ismertetik a Bolgár Népköztársaság fejlődését, a bolgár dolgozók életét.

Népi táncanfolyamok kezdődtek Somogy megyében

A Somogy megyei tanács népművelési osztálya a megye népi tánc-kulturájának további fejlődése érdekében elhatározta, hogy népi táncanfolyamokat indít. Kaposvárott, Siófokon és Nagyatádon mintegy száz résztvevővel már meg is kezdődtek a tanfolyamok, amelyeken a legjobb megyei szakemberek adnak elméleti és gyakorlati órákat.

Német nemzetiségű népi együttes alakul Ágfalván

A Sopron-körmeyéki Ágfalva község lakói elhatározták, hogy német nemzetiségű népi együttest alakítanak. A szervező munka már megkezdődött, a tervek szerint az együttes a hónap közepén kezdi meg munkáját és műsorával ellátogat majd több más nemzetiségi községbe is.

Segítik a pártoktatást a Komárom megyei könyvtár munkatársai

A Komárom megyei könyvtár munkatársai az illetékes párt-szervek segítségével irodalmi katalógust készítettek, amelyben feltüntetik a pártoktatásban résztvevők számára szükséges könyvek címét. Megjelölték a katalógusban azt is, hogy az anyag tanulmányozásához melyik fejezetben, hányadik oldalon találják meg a felhasználható részeket.

Általános iskolás gyermekotthon nyílik Tégláson

A Hajdú megyei Téglás községben az egykori grófi kastélyt általános iskolás gyermekotthonná alakítják át. A november közepén megnyíló intézményben kezdetben 80, később 200 gyermek talál otthont.

/Folyt.köv./

/MI ujság vidéken? 1.folyt./ ö Vid -cz/TTI/Gy -cz H

Ezeröttszáz DISZ-fiatal segíti az őszi munkát Szombathelyen

Szombathely termelőszövetkezeti város 15 termelőszövetkezetében idén későn érett a kukorica, s 260 holdon még töretlen. Az idő sürget amál is inkább, mert több termelőszövetkezet a kukorica-terület egy részébe őszi gabonát akar vetni. A DISZ városi bizottsága éppen ezért felhívással fordult a fiatalokhoz: segítsenek a termelőszövetkezeteknek az őszi munkában. A felhívás hoz eddig csaknem 1500 DISZ-fiatal csatlakozott, akik brigádokba tömörülve segítenek a betakarításban.

Zenei óvoda nyílik Veszprémben

Harmadik éve működik már Veszprémben az ének- és zenei szakirányú általános iskola, amelynek növendékei a nyolc osztály elvégzése után kész karvezetők, s hangszerük jó ismerői lesznek. A jövő év tavaszán zenei óvoda nyílik a városban, és az itt megfelelő előképzésben részesült apróságok közül választják majd ki az ének- és zenei szakirányú általános iskola növendékeit.

Politechnikai előadássorozat Székesfehérvárott

Székesfehérvárott a megyei és a városi DISZ-bizottság a TTIT-vel együttműködve világnézeti és politechnikai előadássorozatot rendez az ifjúság részére. A politechnikai előadások alkalmával fizikai és kémiai kísérleti esteket is rendeznek.

Karnagy munkaközösség alakult Győrött

Tizehét taggal megalakult Győrött a karnagy munkaközösség, amelynek célja a kórusok helyes műsorpolitikájának kialakítása, az énekkarok vezetőinek továbbképzése. A munkaközösség a megye énekkarainak egész évi műsorát felül vizsgálja és minden szakmai problémához segítséget ad.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 19. kiadás

1955. november 4.

12 óra - perc

/Műveltség vidéken? 2. folyt./ ö Vid -cz/TI /Gy -cz H

Édes anyanyelvünk - előadássorozat  
Kaposvárott

A TTIT Somogy megyei szervezete Kaposvárott az értelmiségi klub nagytermében "Édes anyanyelvünk" címmel előadássorozatot szervez. Az előadások többi között ismertetik és magyarázzák a legutóbb kiadott helyesírási szabályzatot. A még ebben a hónapban megkezdődő előadássorozat iránt máris igen nagy érdeklődés nyilvánul meg.

Debreceni diáklány nyerte a Hajdu megye  
Vörösmarty szavalóversenyt

Vörösmarty Mihály halálának 100. évfordulója alkalmából szavalóversenyt rendeztek Hajdu megye középiskoláiban. Debrecenben, Hajduböszörményben, Hajdunánáson, Hajduszentlászlón, Füspökladányban és Berettyóújfaluban megtartott elődöntők három-három résztvevője került a megyei döntőbe, amelynek győztese Udvarhelyi Margit, a debreceni Kossuth Lajos Gimnázium negyedik osztályos növendéke lett.

Négyszáz békésten emlékeznek meg  
Veszprém megyében Vörösmarty Mihályról  
és Bartók Béláról

A Veszprém megyei békebizottságok az időszerű külpolitikai események ismertetésén kívül széleskörű kulturális tevékenységet is kifejtenek. Mintegy 400 békebizottság készül most műsoros estre, amelyen Vörösmarty Mihályról és Bartók Béláról emlékeznek meg. A nemrég megalakult iskolai békebizottságok segítségével a diákok és pedagógusok is nagy számmal kapcsolódtak be az előkészületekbe. /MTI/

Télen sem csökken a tejtermelés a nagygyeresdi Kossuth Termelőszövetkezetben

Vid Ká Gy H 1955. november 4.

A nagygyeresdi Kossuth Termelőszövetkezet Vas megyében kiváló állattenyésztéséről ismert. Tehenei évente átlagosan 3000 liter tejet adnak. Emellett igen kis önköltséggel állítják elő a tejet: tavaly 1.50 forint, idén még kevesebb egy liter tej költsége. Jelenleg 11.7 liter a fajási átlag s havonta több tízezer forint jövedelem származik ebből.

/Folyt.köv./

B 20. kiadás

1955. november 4.

17 óra 10 perc

/Télien sem csökken...folyt./ Vid Ká Gy H

A szövetkezet állattenyésztői alaposan felkészülnek a télre, hogy ez a fejési átlag a hidegben se csökkenjen. Több vagon abrak és szalastakarmányt tároltak már, s most a vizenyős takarmányok, a siló előkészítésén munkálkodnak. Eddig félezer köbméter takarmányt silóztak. Nagy gondot fordítanak arra, hogy a tehenek - a tejtermelés arányában elosztva - elég lédús takarmányt kapjanak télen is.

A növendékborjak téli nevelésén is javítanak. Jó minőségű, könnyen emészthető anyagokból készítenek számukra silótakarmányt. /MTI/

---

Két ezer pájtás látogatja a szegedi uttörőház szakköri foglalkozásait

Vid -cz Gy H 1955. november 4.

A szegedi uttörőház szakköri foglalkozásait csaknem 2000 pájtás látogatja rendszeresen. A tanítás befejeztével megtelnek a termek kézimunkázó lányokkal, modelleket készítő fiukkal. Különösen népszerű a kisdiákok kérésére alakított új szakkörök összejövetelai. Pedagógusok irányításával készülnek a kísérleti eszközök, apró használati tárgyak. A történelmi szakkör tagjai a szegedi vár történetét ismerkednek. Kirándulásokat szerveznek a tiszaparti romokhoz, amelyek a fényképész-szakkör tagjai felvételeket készítenek. A kis történelmi és a várról szóló könyvek alapján dolgozatokat írnak. A feljegyzéseiket és a fényképeket rövidesen szakköri kiállításon mutatják be. Nagyon népszerű az irodalmi szakkör és a sakk-kör is. Az irodalmi szakkör tagjai felvették a kapcsolatot szovjet, csehszlovák, bolgár és svájci iskolák diákjaival. A külföldi tanulókkal levelekben ismerkednek Magyarországon és főleg városuk, Szeged felszabadulás utáni fejlődését. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás

1955 november 4

12 óra 40 perc

Ujabb üzemek csatlakoztak az RM Művek vesgyűjtési felhívásához

i Hbj/Szb KM Hné H 1955 november 4

A Rákosi Mátyás Művek ifjunokásai vesgyűjtési versenyre szelították az ország valamennyi üzemét. A kezdenényezéshez egyre több kohó- és gépipari üzem is csatlakozott. A napokban jelentette be csatlakozását a Ganz Vagon- és Gépgyár, valamint a Fémáru- és Szerszámgyár.

A Fémáru- és Szerszámgyár dolgozói vállalták, hogy november 30-ig teljesítik az évi vesgyűjtési tervüket és az éves tervet december 31-ig 10 százalékkal túlteljesítik.

A Ganz Vagon- és Gépgyár dolgozói ugyancsak november 30-ra teljesíteni akarják az évi vesgyűjtési tervet. Ennek érdekében máris munkához lttak. A vasöntőde fiataljai az egész üzemre kiterjedő gyártakritást rendeztek. Egy hét alatt több mint 30 tonna hulladékvasat gyűjtöttek. A 628-as számú üzem öttegu Törökvis-brigádja három nap alatt mintegy 12,5 tonna hulladékvasat szállított a gyűjtőhelyre. Ribics Szilvko segéd munkás több mint 1,5 tonna vashulladékot szedett össze a műhelyben.

i Vid

Az Ozdi ipari tanulók gyűjtésének eredménye  
400 tonna vashulladék

Az Ozdi Kohászati Üzemek vezetőségének felkérésére az MTH 102-es intézetének ipari tanulói is hozzáláttak a vesgyűjtéshez. A verseny máris szép eredménnyel járt, a fiatalok 400 tonna vashulladékot szedtek össze. Az ipari tanulók legutóbb tábor-tüzet rendeztek, amelyre meghívták az Uttörőház fiataljait is. Közös műsort adtak a legjobb vesgyűjtők tiszteletére. /MTI/

---

A Város- és Községgazdálkodási Minisztérium élüzemei

i Hbj/szb/Gy KM H

1955. november 4.

A Város- és Községgazdálkodási Minisztérium a szakszervezetekkel együtt a harmadik negyedév jó munkája alapján a következő vállalatokat tüntette ki élüzem címmel:

XV. kerületi Tatarozó Vállalat, Somogy megyei Tatarozó és Építővállalat, Budapest Főváros Tanácsa Felvonó Vállalata, Budapest Főváros Tanácsa Központi-Fűtés és Redőnyjavító Vállalata, Csongrád megyei Villanyszerelő Vállalat, Pest megyei Villany- és Építő-szerelő Vállalat, Budapest Városépítési Tervező Vállalat, Miskolci Város- és Csatornamű Vállalat, Fővárosi Vízművek, Fővárosi Gázszolgáltató Vállalat, Bajai Gázmű Vállalat, Debreceni Fürdők Vállalat, Hajdú-szoboszlói Gyógyfürdő Vállalat, Fővárosi Szekérfuvarozási Vállalat, Fővárosi Villamosvasuti Főműhely, Szombathelyi Villamosvasuti Vállalat, Hódmezővásárhelyi Kertészeti Vállalat, Debreceni Kertészeti Vállalat, Székesfehérvári Köztisztasági Vállalat, Váci községgazdálkodási Vállalat, X., XXI. és XV. kerületi Ingatlankezelő Vállalatok./M.I/

---

A Békés megyei Csabacsüd teljesítette a kukorica-begyűjtés és a szabad felvásárlás tervét

Vid Ká Gy H

1955. november 4.

Békés megyében Csabacsüd község termelőszövetkezetei és egyénileg dolgozó parasztjai teljesítették elsőként a kukorica-begyűjtés és a szabadfelvásárlás tervét. A községben a hét végén már szabadon vihetik piacra kukoricájukat a termelők.

A csabacsüdiek eddig a seregajtók közé tartoztak a megyében. Az ugrásszerű javulást az idézte elő, hogy a tanács tagjai az elmúlt napokban sorra felkeresték a termelőket és megismertették velük a kötelelességteljesítésből és a szerződés kötésből származó előnyöket. A meggyőző érvek hatására a dolgozó parasztok egymással versenyezve kötötték meg a szerződéseket./M.II/

---

B 23. kiadás

1955. november 4.

73

óra~~4~~percIdőjárásjelentés& Hné P  
pénteken délbén:

A Meteorológiai Intézet jelenti november 4-én,

## Párás, ködös idő

A Brit-szigetektől nyugatra elhelyezkedő ciklonok csak lassan változtatják helyzetüket, emiatt a meleg léghullámok előnyomulása a Földközi-tengertől Skandináviáig tovább tart. Tegnap Spanyol- és Franciaországon a hőmérséklet megközelítette, vagy elérte a 20 fokot is. Kelet-Európában ezzel szemben a Barents-tenger felől hideg, sarkidéli légtömeg tört be, az északi vidékeken hűvös.

Hazánkban esütörtökön egész nap borult, párás, ködös volt az idő. Ismét sokfelé volt kisebb eső, vagy ködcsitálás. A csapadék-mennyisége az ország délkeleti felében meghaladta az 1 mm-t, a Tiszántúlon helyenkint az 5 mm-t is. A hőmérséklet általában 6-9 fokig emelkedett, és ma hajnalban 5-7 fokig süllyedt.

Budapesten esütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 1.0 fokkal alacsonyabb, a légnyomás napi középértéke 1.5 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten pénteken 12 órákor a hőmérséklet 7 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, gyöngén süllyedő irányzatú.

Várható időjárás szombaton estig: erősen felhős, párás, ködös idő, többfelé kisebb eső, vagy ködcsitálás. Mérsékelt délkeleti-déli szél. Az enyhéség tovább tart.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel: 5-8.  
M legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 8-11 fok között. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás

1955 november 4

17 óra 50 perc

November 17-20 között rendezik meg a II. Magyar Vegyész-  
kongresszust

i Hbj/Szb KM Hné H 1955 november 4

A Magyar Tudományos Akadémia Kémiai Tudományok Osztálya és a Magyar Kémikusok Egyesülete november 17-20 között rendezik meg a II. Magyar Vegyész-kongresszust, amelyen a tudósok és a kutatók az elmúlt öt év kiemelkedő kutatásainak legújabb eredményeiről számolnak be. A kongresszuson számos külföldi meghívott vesz részt a Szovjetunióból, a népi demokratikus országokból, valamint a nyugati országokból. 57 magyar és több külföldi előadás hangzik el. Az előadásokat analitikai, szervetlen és fizikai-kémiai, valamint szerveskémiai és technológiai szekciókban rendezik meg. /MTI/

---

Teljesítették ünnepi ígéretüket a Szőnyi Kőolajipari Vállalat  
dolgozói

i Vid Vg Hné H 1955 november 4

A Szőnyi Kőolajipari Vállalat dolgozói néhány héttel ezelőtt megfogadták, hogy november 7-én tiszteletére 100 tonna motorolajat és ugyancsak 100 tonna bitument állítsanak elő tervükön felül. Ígéretük teljesítéséért különösen a ferrarálai őrsgégen érték el kiváló eredményeket, s pénteken reggel jelentették, hogy 100 tonna bitument, 100 tonna motorolajat, és vállalatukat is túlteljesítve még 70 tonna Glorin-olajat állítottak elő tervükön felül. /MTI/

---

Megjött a fővárosba az első ideai nemesített . . édestorma-szállit-  
mány

i n.j./kl H Hné H 1955 november 4

Pénteken reggel megérkezett a Nagyvási-telepre az első ideai nemesített édestorma-szállitmány a nagylócai földmű-  
vesszövetkezetből. Az állami kiskereskedelmi boltlátszatában az első osztályú tona 16.--, a másodosztályút 12.-- forintért árúsítják kilonként.

/folyt.köv./

P r e d a m o :

14 - 50

és B.26.

Kérjük a szerkesztősegeket, hogy a mai B. 25. kiadásunkon megjelenő "Növénytermelési továbbképző tanfolyam indul" című közleményünket vegyék át.

MTI Balföldi Szerkesztőség.

1955. november 4.

M T I B E L E Ö L D I H I R E K

B 25. kiadás

1955 november 4

14 óra 50perc

/Megjött a fővárosba, ... folyt/ i n. j. /kl M Hné H

Többi között még a következő áruszállítványok érkeztek a Negyvásártelepra: 8500 mázsa burgonya, 1350 mázsa fejeskáposzta, 154 mázsa vöröskáposzta, 300 mázsa karfiol, 100 mázsa céklarépa, 100 mázsa feketeteretek, 73 mázsa zöldpaprika, 150 mázsa szárazbab, 270 mázsa sütőtök, 3740 mázsa alma, 64 mázsa birsalma, 265 mázsa körte, 300 mázsa szőlő, 22 mázsa mandula és 45 mázsa gesztenye. /MTI/

---

A MÁV Vezérigazgatósága közli.

i KF/Szb/Gy KM P 1955. november 4.  
hogy a november 7-i kettős ünnep alkalmával várható nagyobb utasforgalom miatt november 5-én, 6-án, 7-én és 8-án Budapest-Győr-Szombathely, Budapest-Székesfehérvár-Celldömök, Budapest-Székesfehérvár-Nagykanizsa, Budapest-Dombóvár-Pécs, Budapest-Aiskunfélegyháza-Szeged, Budapest-Békéscsaba, Budapest-Doboz-Nyíregyháza, Budapest-Miskolc vonalon a menetrendszerű vonatokon kívül mindkét irányban több mentesítő vonat közlekedik. A mentesítővonatok a menetrendben előírt idő előtt indulnak. A mentesítővonatok korábbi indulási idejéről a pályaudvaron hangos bemondók tájékoztatják az utazóközöniséget. /MTI/

---

Növénytermelési továbbképző tanfolyam indul

k AE Szb M Gy Mi 1955. november 4.  
Az Agrartudományi Egyetem Továbbképző Intézetében /Budapest, II., Széchenyi utca 27. sz./ november 21-én 4 hetes növénytermelési továbbképző tanfolyam indul felsőfoku végzettségű agrárszakemberek részére. A tanfolyamra kisebb számban felvehetőek azok a hosszabb gyakorlattal rendelkező, vezető állásban lévő szakemberek is, akik még nem szereztek felsőfoku képesítést. A tanfolyamra november 12-ig lehet jelentkezni az intézet igazgatójához küldött levélben. A levélhez mellékelni kell a munkahely vezetőjének javaslatát. A résztvevők a tanfolyam idején az intézetben lakhatnak és étkezhetnek. A felvett hallgatók fizetésükön felül a munkahely terhére kiküldetési költséget is kapnak.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 26. kiadás

1955. november 4.

15 óra 15 perc

/Növénytermelési továbbképző... folyt./ k AE Szb Gy M Mi

Az előadássorozatban talajtani, talajművelési, növénytermelési, növényvédelmi, üzemszervezési, állattenyésztési és agrárpolitikai előadások hangzanak el, az előadók kiváló elméleti és gyakorlati szakemberek lesznek. Az előadásokat tantárgyi gyakorlatok, tanulmányi kirándulások egészítik ki.

Az előadássorozat után általános növénytermelő, növényvédelmi, öntözési és szarvasmarhatenyésztő tanfolyamok lesznek, amelyekre ugyancsak a közölt felvételi feltételek alapján lehet jelentkezni. Ezek kezdésének időpontját, valamint a felvételi kérelmek benyújtásának határidejét az Agrártudományi Egyetem Továbbképző Intézete a megfelelő időpontban közli./MTI/

---  
Több mint 5500 férfilinganyag megtakarított fonalból a Szegedi Textil-  
művekben

i Vid Gy Vg Mi 1955. november 4. november 7. tiszteletére  
A Szegedi Textilművekben több mint 350 fonónő osz-  
lakozott a szovjet Burevesztnyik -módszer nyomán indított hulladék-  
csökkentési mozgalomhoz.

Ennek lényege, hogy az önköltségi adatok mellett a fonás közben keletkező hulladék mennyiségét naponta kiszámítják, s felírják a gépre függesztett táblázatra. Így már az esetleges géphiba, vagy fonási hiba keletkezésekor javíthat munkáján, s felajánlást is tehet erre a dolgozó.

A forradalmi műszakban a gyűrűsfonók közül Matuszka Eszter érte el a legjobb eredményt, mert a vállalt 3.9 helyett csak 3.3 százalékos fonalhulladék keletkezett. Molnár Jánosné 3.4, Farkas Erzsébet 3.6 százalékos hulladékkal dolgozott, s emellett mindhárman 107 százalék felett teljesítették napi tervüket.

A tisztító üzemszében évente 80.000 forintos megtakarítást jelentő újítással, a kártolóban pedig azal érték el jelentős anyagmegtakarítást, hogy a hulladékkiválasztó géprészek legmegfelelőbb beállítására sablont készítettek.

Az üzem dolgozói így a forradalmi műszak első négy napján 2100 kiló anyagot takarítottak meg, s ebből több mint öt és félezer férfilinganyaghoz elegendő fonalat gyártottak terven felül./MTI/

L

M T I B E L F E L D I H I R E K

B 27. kiadás

1955. november 4.

15 óra 20 perc

Uj, korszerűen berendezett kulturházat kaptak az Elektromos Készülékek és Mérőműszerek Gyáranak dolgozói.

i Bgy/Szl/Gy KM Mi 1955. november 4.

A harmadik negyedév jó munkájáért élüzem eimmal kitüntetett Elektromos készülékek és mérőműszerek Gyáranak dolgozói a XIX. kerület Ady Endre ut 54. szám alatt új, korszerűen berendezett kulturházat kaptak. Az elhanyagolt épületből 400.000 forint-s költséggel átépített létesítmény hat helyiségből áll, köztük a minden igényt kielégítő színpaddal ellátott színházterem, amelyet filmvetítésre is berendeztek. Helyet kapott az üzemi könyvtár, a műszaki kör és az izlésesen berendezett klubszoba is. A kulturházat az üzem dolgozói november 7-én ünnepségen veszik át. /MTI/

---

A 37-es jelzésű autóbuszok szombattól az Erdőalja uton is közlekednek

i KF/Fd/Gy KM P 1955. november 4.

A 37-es jelzésű autóbuszok eddig a Miklós utcai végállomástól a Vörösvári uton, a Farkastorki uton és a Jablonkai uton közlekedtek. A lakosság kérésére szombaton déltől a 37-es jelzésű kocsik megosztva közlekednek a Jablonkai uton, illetve a Jablonkai uttól eltérve a Viharhegyi uton és az Erdőalja uton. A megállóknál és a végállomásokon táblák ismertetik, mikor melyik uton közlekedik a 37-es autóbusz. /MTI/

---

Korszerű munkásszálló épült a Tábornok utcában

i SZB/SZB/Gy KM P 1955. november 4.

A KGM Építőipari Vállalat vidéken lakó dolgozói részére korszerű munkásszálló épült a Tábornok utcában. A háromemeletes épületben 240 dolgozó talál második otthonra. A kényelmesen berendezett szobákon kívül klubszobák és kulturterem áll a dolgozók rendelkezésére. A két és félmillió forintos költséggel épült szállót ...  
adták át az ... új lakóknak. /MTI/ ... pártéken

---

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 28. kiadás

1955. november 4.

15 óra 30 perc

A forradalmi műszakon 53 tonna félkész árut és 43 tonna lemezt hengereltek Borsodnádasdon

1. Vid Gy Vg Mi 1955. november 4.

A Borsodnádasdi Lemezgyár hengerművében a forradalmi műszak napjaiban valamennyi hengerészbrigád magasan 100 százalék felett teljesíti tervét. A trió sor exportbrigádjai már mintegy 20 százalékkal haladták túl esedékes előírásukat. A kollektíva legjobbjai: a Pasički-brigád, amely 132 százalékos átlagos tervteljesítést ért el. A forradalmi műszak lendületével a hengerészek 53 tonna félkész árut, 43 tonna kész árulemezt hengereltek eddig esedékes havi tervükön felül./MTI

---

Átadták rendeltetésének az új műtrágyagyár szórótornyát Péten

1. Vid Gy Vg H 1955. november 4.

Péten átadták rendeltetésének az új műtrágyagyár harmadik egységét: a szórótornyot, amely korszerű új gépeivel, az ugynevezett cseppentéses eljárással szemcsézi a műtrágyát és ezzel a korábbi ná jóval egyenletesebb minőségű, kiválóan eltartható pétisót készít. Az átadás után nyomban megkezdtek a próbaüzemelést.

A tervek szerint november közepén átadják az új üzem utolsó egységét és ezzel az egész műtrágyagyárban, amely a réginé a kétszeresét képes termelni, megkezdődik a próbagyártás./MTI

---

Kiállítás nyílt Kaposvárott Rippl-Rónai műveiből és a palóc népművészet legszebb alkotásaiából

1. Vid -cz/TI/Cy -cz H 1955. november 4.

November 4-én, pénteken két új kiállítás nyílt a kaposvári Rippl-Rónai Múzeumban. Az egyik kiállítást a somogyi származású nagy magyar festőművész, a múzeum névadója, Rippl-Rónai műveiből állították össze. A kiállított művek közül 50 festmény a múzeum tulajdona, 18 pedig magángyűjtőktől származik. Ugyancsak pénteken nyílt meg a múzeumban a palóc népművészet legszebb alkotásaiából rendezett kiállítás./MTI/

---

L

B 29. kiadás

1955. november 4.

15 óra 40 perc

Nicolas Guillen, Nemzetközi Sztálin-Békedíjjal kitüntetett kubai költő nyilatkozata

i Fm/Fm/Gy Li H 1955. november 4.

Nicolas Guillen, Nemzetközi Sztálin-Békedíjjal kitüntetett kubai költő, a Béke-Világ tanács tagja, - aki a Kulturkapcsolatok Intézetének vendégeként két hetet töltött Magyarországon, - visszatért hazájába. Elutazása előtt az alábbi nyilatkozatot adta a Magyar Távirati Iroda munkatársának:

- Nem most járok először Magyarországon, - mondotta - hanem már 1951-ben és 1954-ben is volt alkalmam látogatást tenni, de úgy érzem, érdekes volt újból idejönnöm. Csodálatra méltóak azok az eredmények, amelyek a magyar dolgozók erőfeszítései nyomán az utóbbi évben is létrejöttek.

Ezután pályafutásáról beszélt első költeményeitől kezdve a Nemzetközi Sztálin-Békedíjjal való kitüntetéséig.

- Már kis gyermekkoromban élt bennem a szeretet a versek iránt. Gyakran hallottam nagyapám verseit idézni, sőt apám és anyám is írt verseket. Persze ők nem voltak "hivatalos" költők. Az irodalom, a költészet szeretetének ebben a légkörében kaptam kedvet a versírásához. Már a középiskolában az osztály "hivatalos" költője lettem. Sikrült ekkor eléggé az anatómiából vett címmel - "Szív és agy" - összeírnom egy kötetre valót, ami azonban szerencsére sohasem jelent meg, - teszi hozzá mosolyogva.

- Valóban költővé csak 1930-ban lettem, amikor megjelent a "Motivos de Son" című kötetem. Ebben a kötetben olyan versek szerepeltek, amelyeket kubai népi dallamotívumok ritmusára írtam. Nem az volt a célom, hogy ezeket a verseket énekeljék, de az emberek a régi népdalok dallamára énekelni kezdtek és így rövidesen népszerűvé váltak. Ettől kezdve minden művemben igyekeztem a nép érzéseit és gondolatvilágát kifejezni. Jelenleg satirikus költeménysorozaton dolgozom.

↳ ismert

- Munkásságomért tavaly a Nemzetközi Sztálin-Béke díjjal tüntettek ki. Úgy érzem, a Nemzetközi Sztálin-Béke díj karpótól minden mellőzésért! Ez a díj tulajdonképpen nem is engem illet, hanem a kubai népet, hiszen költeményeimben a kubai nép érzéseit igyekeztem tolmácsolni, bemutatni harcát az elnyomás ellen, küzdelmét a nemzeti felszabadulásért, a béke megőrzéséért, a népek közötti barátság és megértés megszilárdításáért.

Nicolas Guillen a továbbiakban elmondotta, hogy hazájában a magyar költők közül legismertebb Petőfi alakja, akinek több verse jelent meg a különböző kubai folyóiratokban. Ő is jól ismeri Ady és József Attila költészetét, mai írónk közül pedig Illés Béla és Veres Péter több művét. - Remélem, hogy a kulturális kapcsolatok szélesedésével a magyar és a kubai nép kölcsönösen megismerheti egymás életét és kulturáját, - mondotta befejezésül Nicolas Guillen. /M II/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 30. kiadás

1955. november 4.

15 óra 15 perc

Huszonegy állami gazdaság kapott élüzemkitüntetést

1. kö. Gy. K. F. H. 1955. november 4.

Az állami gazdaságok minisztere és a MFDOSZ országos elnöksége élüzem címmel, vándorzászlóval és oklevéllel tüntette ki, valamint az ezzel járó pénzjutalomban részesítette a III. negyedévben a gépek kinasználásában, a kulászosok terméshozamának növelésében, a vesztőségmentes betakarításban, továbbá az önköltség csökkentésében legjobb eredményt elért 21 állami gazdaságot.

Élüzem kitüntetést kapott:

Bábolnai Törzsállattenyésztő Állami Gazdaság, Burjáni Állami Gazdaság, Juhépusztai Szarvasmarhatörzstenyésztő Állami Gazdaság, Palkányi Állami Gazdaság, Bólyi Állami Gazdaság, Nagyszentjánosi Állami Gazdaság, Városhalmi Állami Gazdaság, Berettyóújfalui Állami Gazdaság, Cegléd-Csemői Állami Gazdaság, Bögyötei Törzsállattenyésztő Állami Gazdaság, Felsőbabádi Szarvasmarhatörzstenyésztő Állami Gazdaság, Pusztakürti Állami Gazdaság, Héki Állami Gazdaság, Kláramajori Állami Gazdaság, Felsőnyomási Állami Gazdaság, Gorzsa Állami Gazdaság, Kanotapusztai Állami Gazdaság, Tengődi Állami Gazdaság, Taksanyi Állami Gazdaság, Hildpusztai Állami Gazdaság és Kemecsei Állami Gazdaság.

Elnyerte az élüzem címet és az ezzel járó pénzjutalmat az Állami Gazdaságok Minisztériuma felügyellete alá tartozó Gombatermelési Vállalat is.

A kitüntetések és pénzjutalmak november 5-én, szombaton délután ünneplésen adják át a gazdaságoknak. /M.H./

---

A belkereskedelem kiváló vállalatai

1. kö. Gy. K. M. H. 1955. november 4.

A harmadik negyedévben végzett munka alapján ismét kijelölték a belkereskedelem kiváló vállalatait. Vörös vándorzászlóval és "kiváló vállalat" címmel a következő vállalatokat tüntették ki:

Budapesti Fűszért Vállalat 3. sz. Közétkeztetési Vállalat, Fatabányai Bányászellátó Kiskereskedelmi Vállalat, Győri Kiskereskedelmi Vállalat, Békéscsabai Állami Áruház, Délmagyarországi Köviköt Vállalat, Hajdu-Bihar megyei Népbolt.

Az 1955. III. negyedévben végzett munka alapján további 50 belkereskedelmi vállalatot tüntettek ki kiváló vállalat címmel. /M.H./

---

(6)

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 31. kiadás

1955. november 4.

16 óra 05 perc

Téli építkezések a fővárosban és vidéken

ö SZB/Vg/Gy Vg H 1955. november 4.

Az építőipari vállalatok dolgozói télen is folytatják munkájukat a fővárosi és a vidéki építkezéseken. A munkahelyeken kokszosarak, gőzkazánok, forrólevegős kazánok, ponyva és nád palló, tiszta, jól fűtött szálláshelyek biztosítják az építők zavartalan munkáját, amelyek eredményeként újabb lakások várják tavasszal a dolgozókat.

SZB

Tiszta, jól fűtött szálláshelyek a Gubacsi hidfői lakásépítkezésen

A 23. számú Állami Építőipari Vállalat Gubacsi hidfői lakásépítkezésén a szakszervezeti bizottság gondoskodásával tiszták, jól fűtöttek a szálláshelyek. A tél folyamán 400-500 építő dolgozik forrólevegős kazánt, nád pallót helyeztek el. Így az építők a leghidegebb időszakban is zavartalanul végezhetik munkájukat.

66 lakásban dolgoznak télen a Boeska  
uti építők

A Boeska uti lakásépítkezésen már minden előkészület megtörtént a téli munkákra. A hideg időszakban az építőipari brigádok 66 lakásban végeznek majd válaszfal falazást, vakolást. A központi habarcestelepét még a héten körül falazzák, tetőt húznak rá. A munkahely gőzkazánja melegített habarccsal látja el a keményeseket. A szabadban dolgozók részére vattaruhát biztosítanak.

Albertfalván 167 lakás épül a télen

Budapest másik részén a 45. számú Állami Építőipari Vállalat albertfalvi lakásépítkezésén a leghidegebb téli nap sem okoz majd zavart az építő munkában. Itt 167 új lakás belső munkája készül el a tavaszra. Az egyenletes meleg biztosítására a kokszosarakon kívül új típusú Heating-ventillátoros kokszkályhakkal fűtik az épületet. A tervek szerint 150 építő dolgozik majd belső munkán, de ha az időjárás kedvező lesz, akkor még két épület külső munkáira is sor kerül.

/Folyt. köv./ 72

MTI BELPÖLDI HIREK

B 32. kiadás

1955. november 4.

16 óra perc

/Téli építkezések... folyt./ ö SZB/Vg/Gy Vg H

A fővárosban ezenkívül a Kerepesi uti, a Lagymányosi, a Pastyak utcai, a Fehérvári uti, a Hunor utcai és a Rákospalotai lakásépítkezéseken is dolgoznak télen az építőipari brigádok.

Felkészült a téli munkára a pápai főépítésvezetőség

A pápai főépítésvezetőség hat építkezésein folytatja télen is a munkát. Többek között téli munkára készítették elő az ajkai és a pápai munkahelyeket, ahol óvodát, iskolát és több mint 100 új otthont hoznak létre.

A 12 nagyteljesítményű gép, habarcskelepek, betonkeverők segítségével az óvodát, iskolát és a lakásokat másfél hónappal előbb átadhatják rendeltetésüknek.

Hasznosítják a tavalyi tapasztalatokat is és mindenütt fagymentes helyen tárolják az építkezéshez szükséges homokot, kavicsot, mészt.

A Fejér megyei Építőipari Vállalat

legtöbb munkahelyén gondoskodtak már arról, hogy a téli hideg időben se szüneteljen a munka.

A csákvári tudószanatóriumban elkészítették a központi fűtés berendezését, felszerelték a radiátorokat, s már most is fűtött helyiségekben vakolhatnak, festenek, mázolnak, padlóznak. Több építkezésein, így a székesfehérvári Fekete Sas Szállodánál, a Lenin uti és a Martonvásári lakásépítkezéseknél, a soponyi gyermekotthon, a kisgyermeni bányászfürdő építkezésénél gőzkazánokat használnak a habarcs és betonkeveréshez. A homok, kavics tárolásához zárt helyiségekről gondoskodtak. Valamennyi építkezésen a nagy hideg miatt előtérbe helyezik az ajtókat, ablakokat. Az építkezéseket kokszkályhakkal látják el. /MTI/

---

MTI BELPÖLDI HIREK

B 33. kiadás

1955 november 4

16 óra 10 perc

A vetéssel elmaradt járásokból jelentik: A tanácsok segítségével gyorsítják az őszi munkát

8 Vid R/de Ká Hné P 1955 november 4

A Földművelésügyi Minisztérium legújabb jelentése szerint - bár több megyében megfelelően halad a vetés - az ország legnagyobb gabonatermelő vidékein súlyosan elmaradtak ezzel a munkával. Az elmaradó vagy közepesen teljesítő megyékben egyes járások különösen sok szántással, vetéssel adósak. Az előbbi jelentések arról számolnak be, hogy a járásokban a vetés sűrű napjaiban miként gyorsítják meg a munkát.

Naponta 2000 holdon vetik el a gabonát a szomszédos járásban

A szegedi járás 28 községe közül csak három vetette el határidőre a kenyérgabonát. Az egész járásban lassan halad a munka most, az ünnep előtti napokban jelentősen meggyorsult. Amíg az elmúlt hetekben naponta alig 1000 hold bevetéséről érkezett jelentés, novemberben eddig minden nap legalább 2000 holdon került a földbe a vetőmag.

A Deszki Gépállomás traktorosai - amikor az idő megengedi - éjszaka is szántanak, vetnek. A deszki Kossuth Termelőszövetkezetben nappal vetnek, éjszaka pedig a vetőmagot csávázzák. Különösen azokban a községekben gyorsult meg a munka, ahol november 7-e tiszteletére felajánlásokat tettek a dolgozó parasztok. Ujszentiván községben például október 20-ig egyetlen hold földet sem vetettek be. Ekkor Minyó János, a termelési bizottság elnöke és Putnik Miklós tanácsos délszláv dolgozó paraszt november 7 tiszteletére versenymozgalmat kezdeményezett. Azóta több mint száz dolgozó paraszt jelentette, hogy eleget tett vetési előírászatának.

Az ünnep tiszteletére indult munkaversenynök jelentős része van abban, hogy a járás dolgozó parasztjai a kenyérgabona vetéstervének már 86 százalékát teljesítették és november 10-ig előreláthatólag mindenütt befejezik a vetést.

/folyt.köv./

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 34. kiadás

1955 november 4

16 óra 35 perc

/A vetéssel .....1.folyt/ ö Vid R/de Ká Hnó P

Helyi határidőket állapítanak meg a békési járás községeiben

A békési járás mindössze 22.6 százaléknál tart kenyérgabona-vetésterveiben és még több mint 23.000 holdat kell bevetni kenyérgabonával. A járási pártbizottság és a tanács ezért minden erővel a vetés mielőbbi befejezésére mozgósít. Minden községbe fellelős szakembert küldtek, aki a helyszínen segíti a vetési munkák meggyorsítását és ellenőrzését. A községekben felméri a rendelkezésre álló erőket, és a vetés befejezésére helyi határidőket állapítanak meg.

A községi tanácsok ütemtervet készítenek a fogatok beosztására. Fokozottabb gondot fordítanak az ellenőrzésre is, mert a tapasztalatok szerint a vetésjelentés nem mindig megbízható. Terveken például mindössze négy gazda jelentette, hogy befejezte a vetést, az ellenőrzés során viszont csak nem 200 holdnyi bevetett földet találtak a határban. A vetés bejelentése ezért is szükséges, mert a felszabaduló igecserőket szomolnás területre tudják irányítani.

Nyújtott műszakban dolgoznak a püspökladányi járás traktorosai

Hegyközték a vetéssel Hejdu egyike egyik legnagyobb búzatermelő járásában, a püspökladányiban is, s most igyekeznek, hogy az elmaradást mihamarabb pótolják.

Sok helyen a lassú betakarítás hátráltatta a vetést. Az októberi napokban ezen a téren jelentős javulás történt, és jelenleg a kukoricának mindössze 6-7 százaléka töretlen. Azokon a területeken, ahol a szárvágás miatt a vetés nagyon leghévesült, megváltoztatták a vetési sorrendet. A traktorosok elhatározták, hogy nyújtott műszakot tartanak, s ahol lehet éjszaka is dolgoznak, azok a szerelők, akik jól értnek a traktor vezetéséhez, szintén gépre ülnek, hogy minél több traktor szántson, vessen a püspökladányi járásban. A Hádudvari, a Tetétleni és a Püspökladányi Gépállomás dolgozói ezt is elhatározták, hogy a vetés gyors befejezése érdekében november 6-án és 7-én is vetnek.

/folyt.köv./

M T I B E I F Ö L D I H I R E K

B 35. kiadás

1955 november 4

16 óra 2 perc

/A vetéssel...2.folyt/ ö Vid R/da Ká Hné P

Munkával köszöntik november 7-ét a komáromi járás dolgozó parasztszjai

Az októberi megyei járásaink őszi mezőgazdasági versenyében legjobban a komáromi járás termelőszövetkezetei és egyénileg dolgozó parasztszjai maradtak el. Igaz ugyan, hogy az időjárás akadályozta a betakarítást, az oka részben azonban nem csupán ennek tulajdonítható. Nemes Vilmos, a járási tanács vb. elnökhelyettese az elmondotta, hogy a járási tanács nem mozgósította eléggé a tanácsstagokon keresztül a dolgozó parasztszgot, a termelőszövetkezetekben pedig nem mindenütt vették be a munkába a csalátagokat, a betakarítás és a vetés munkájához a gépállományok sem adtak kellő segítséget.

A járási tanács most sürgetően intézkedik a mulasztások pótlására. Kimondotta, hogy saját területén minden tanács-tag felelős a vetésterv teljesítéséért. A községekben újra szervezték a dűlőfelelősi rendszert is és a betakarítás, a vetés állásáról a dűlőfelelősök tájékoztatják a tanácsokat. A betakarítás meggyorsítására igénybe veszik a patronáló szövetkezetek segítségét is. A gépállományok és a termelőszövetkezetek november 7-én tisztelték a farradalmi műszereket tartva és november 6-át, 7-ét is munkával ünneplik. Ugy számítják, hogy november közepére az egész járás területén befejezik az őszi betakarítást és a vetést.

Eljárás indul a szombatápolások ellen a szekszárdi járásban

A szekszárdi járásban október végéig a kenyérgéberre vetéstervének mindössze 60 százalékában tettek előzet. A járási tanács most felülvizsgálja az elmaradt községeket és közvetlenül segíti a vetés meggyorsítását. A fokozottabb segítség és ellenőrzésre szükség is van, mert például Szedres községben csak most derült ki, hogy számos dolgozó parasztnak sem vetőmagja, sem fegetője nincs. A községi tanács igyekszik lehetőséget nyújtani a dolgozó parasztszoknak, hogy elmaradásukat pótolják és földjeik megművelésére fegetőt is kérhetnek. Ugyanakkor elrendelte a tanács, hogy amíg a község nem teljesítette vetéstervét, a fegetőket nem lehet más munkára felhasználni.

↳ a helybeli termelőszövetkezetek.../Folyt.köv./  
lehetnek hazavetőmagot

MTI BELFÖLDI HIREK

B 36. kiadás

1955 november 4

10 óra 5 perc

/4. vetéssel...3.folyt/ ö Vid R/de Ká Hné P

A járás egyik legnagyobb községében, Faddon ugyan-  
csak elmaradtak a vetéssel. A községi tanács most 5-6 napos  
határidőket szabott meg az elmaradónak, hogy azelőtt betakarít-  
suk az ősziakat és elvessék a gabonát. Felhívizsgálta a tanács  
a kulákok vetésterveinek teljesítését is és közölte hármast sze-  
botálás miatt feljelentett, Wolkenst Ferencet 1400, Böjtös Jánost,  
és Orgeványi Józsefet 1000-1000 forinttra büntették buzavetés  
szabotálása miatt./MTI/

---

Műszaki irodalmi cserekapcsolat Jugoszláviával

i Bc/Tr KC Hné H

1955 november 4 /tudományos

Az Országos Műszaki Könyvtár kezdeményezésére a mű-  
szaki irodalmi csere indult meg Magyarország és Jugoszlávia  
között. Az Országos Műszaki Könyvtárba már több kiadvány  
érkezett Belgrádból a jugoszláv műszaki és/dokumentációs köz-  
ponttól, a bibliográfiai intézettől, Zigrábról a horvát kőművi  
társulattól, a matematikai és fizikai társulattól és Ljubljáná-  
ból a fizikai intézettől. Az Országos Műszaki Könyvtár Jugosz-  
láviába a magyar műszaki lapszemlét juttatja el, amely a ma-  
gyarországi műszaki lapokban megjelent fontosabb cikkeket foglal-  
ja össze./MTI/

---

1600 lakás épül Budapesten 1956-ban előirányzatok felül a VI.  
békékkölesön tulajgyezésnek eredményeképpen

i KI /Szé KI Hné H 1955 november 4

Az Építésügyi Minisztérium jelenti:

A Minisztertanácsnak az 1956. évi lakásépítési  
előirányzat kétszázmillió forinttal való felülmúlásáról hozott  
határozata előírja, hogy Budapesten százmillió forintot kell  
lakásépítésre fordítani az előirányzott összegen felül a VI.  
Békékkölesön tulajgyezésnek eredményeképpen. Ebből az összegeből  
négy új lakótelep építése kezdődik a fővárosban. Az 113. utca  
a K. kerületi oldalán 800 lakás, Budafokon a Duná utca környékén  
250 lakás, Obudán a Zápor utcában 300 lakás és Ócsapolán az  
Erdősor utca környékén 250 lakás épül./MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 37. kiadás 1955. november 4.

16 óra 56 percre

Tanácskozás a társadalmi tulajdon védelméről

t Gy -oz H 1955. november 4.

Pénteken délelőtt a Hazafias Népfront Országos Tanácsa székházában a különböző állami és társadalmi szervek képviselői tanácskozást tartottak a társadalmi tulajdon fokozott védelmének elősegítésével kapcsolatban.

Szabó Pálnak, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa elnökének megnyitóját követően a vitában többen felszóltak, köztük Kovács Kálmán, az igazságügyminiszter első helyettese, Sebess István, az állami ellenőrzés miniszterének első helyettese, Szalai József, a legfőbb ügyész első helyettese, Kovács István, a Magyar Jogász Szövetség főtitkára.

A résztvevők megvitatták a társadalmi tulajdon védelmére vonatkozó felvilágosító munka legfontosabb közös témáit, az üzemek, vállalatok vezetőivel, dolgozóival és a lakosság széles rétegeivel való megbeszélések, ankétok előzetes tervét. /MTI/

Az éves terv teljesítéséért

ö Hbj/Szné/Gy Vg Mi 1955. november 4.

A husz budapesti nagyüzem felhívásához csatlakozva a fővárosban és vidéken a gyárak százai keményen dolgoznak az éves terv határidő előtti teljesítéséért. Különösen most, a negyedik negyedévben izmosodott meg a verseny, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére indított ünnepi műszak során.

Befejezték évi tervüket a November 7.  
Erőmű dolgozói

Negyedik születésnapját ünnepli a Nagy Októberi Szocialista Forradalom idei évfordulóján az inotai November 7. Erőmű. 1951. november 7-én még csak egy gépegységgel dolgozott, most már a hetedik egységet is üzembe helyezték. A negyedik negyedév első hónapját éves tervük befejezésével zárták. Ezal november 7-i vállalásukat jelentősen túlteljesítették. Azóta - a forradalmi műszak eddigi napjaiban - 46.000 családi otthon évi világítására elegendő villamosáramot adtak. Felajánlották, hogy az év végéig terven felül összesen 566.000 család évi szükségletének megfelelő energiát termelnek. Csökkentették a villamosáram előállításának költségét is. Annyi szenteltük meg, hogy a kilowattontíni előállítás költség a tavalyinál 4 fillérrel kevesebb.

/Folyt. köv./ II

/Az éves terv telteljesítéséért...1.folyt./ ö Hbj/Szné/Cy Vg Mi

Módosították éves vállalásukat a BÉL-  
apátfalvi Cementgyár dolgozói

A BÉlapátfalvi Cementgyár dolgozói, amikor csatlakoztak a husz budapesti nagyüzem felhívásához, azt vállalták, hogy éves tervüket december 18-ra befejezik. A gyár klinker-égetői, cementőrlői, valamennyi dolgozója nagy szorgalommal látott hozzá a vállalás teljesítéséhez, s ennek eredménye: a gyár október végére már 15 napos előnyt szerzett. A forradalmi műszak kezdetén a cementmolnárok kezdeményezésére ismét összehívték a gyár komunistái és legjobb dolgozói. A megbeszélésen elhatározták, hogy egész évi cementtermelési tervüket december 18.-ra helyett december 8.-ra, éves klinkertermelési tervüket december 12-re teljesítik. Azóta is szép eredményeket érnek el a forradalmi műszakon.

Több mint egy hónapos előnnyel dolgoznak a tatabányai XI-es akna bányászai

A téli felkészülés sikeres biztosítására a tatabányai XI-es akna bányászai elhatározták, hogy határidő előtt egy hónappal, december 1-ig befejezik éves tervüket. Nagyszerű munkagyőzelem született ebben a harcban, s a bányászok november 1-ig már 32.564 tonna tervén felül kitermelt szénnel büszkélkedhetnek. A forradalmi műszakon is megállják helyüket, pénteken reggelig 115.1 százalékos átlaggal termeltek. Az év tíz hónapjában és a forradalmi órségen szerzett többtermeléssel a XI-es akna bányászai már több mint egyhónapos előnyre tettek szert és pénteken már december 8-iki tervüket teljesítették. Ezzel segítik a szénbányászat egészének a jelentős szénadósság le-  
törlesztését.

Befejezte évi tervét a várpalotai Cserbánya

A forradalmi műszak első napjától kezdve a Várpalotai szénbányászati Tröszt igazgatósága szép kiviteli levelezőlapokon üdvözli azokat a bányászokat, akik tervük telteljesítésével hozzájárulnak a tröszt adósságának törlesztéséhez. Pénteken reggel nemcsak az a hat vájár kapott üdvözlő lapot, aki a forradalmi műszak negyedik napjára befejezte évi tervét, hanem egész Cserbánya dolgozóit köszöntötte a tröszt. A tröszt üzemei közül ugyanis Cserbánya teljesítette elsőnek pénteken hajnalban 1955. évi termelési tervét. A műszak befejeztéig - reggel 6 óráig - 85 tonna szenet szállítottak tervén felül külszínre. Vállalták, hogy az év végéig még több mint 34.000 tonna szenet termelnek a tröszt és a szénbányászat adósságának törlesztésére.

/Folyt. köv./ K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 39. kiadás

1955. november 4.

10 óra perc

/Az éves terv telteljesítéséért...2.folyt./ ö Hbj/ozné/Gy Vg Mi

A felajánlott három nap helyett már hét nap előnyt szereztek a sztálinvárosi kohászok

A sztálinvárosi nagyolvasztó dolgozói is telteljesítették már felajánlásukat. Azt ígérték, hogy éves tervükben háromnapos előnyt szereznek, ezzel szemben már hétnapos előnyre tettek szert; Terven felül annyi nyersvasat gyártottak, amennyi mintegy 100 traktor gyártásához elegendő. Az előírt 80 százalékos minőségi szint helyett még a felajánlott, igen magas 97 százalékos átlagot is túlhaladták, az első 10 hónapban ugyanis 97.5 százalékot értek el.

i SZB

December 20-ra befejezik éves tervüket az Ujlaki Téglagyár dolgozói

Az Ujlaki Téglagyár dolgozói április 4-én megkapták a felszabadulási serleget, a második negyedévben pedig a kitüntető éltizem címet. Október 20-án jelentős állomáshoz érkeztek: befejezték a nyers- és az égetett téglatermelési tervüket. Azóta pedig már 3,100,000 égetett és 1,800,000 nyerstéglát gyártottak terven felül. A november 7-i versenyszakaszon ismét nagyszerű eredmények születtek. A téglagyáriak megfogadták, hogy teljesítményük emelésével 138.000 forint értékűvel több építőanyagot adnak az előírtnál. A cserépgyártók jó munkája lehetővé teszi, hogy a gyár éves nyerscserépgyártási tervét december 10-re befejezze. A kimagasló eredmények ellenére elmaradás mutatkozik az égetett cserépénél. Az év végéig több mint négymillió égetett cserépet kell adniuk, hogy éves tervüknek ezt a mutatóját is teljesítsék. A dolgozók kiszámították, ha csak három hetet kedvez nekik az időjárás, akkor az égetett cserépgyártási tervüket is teljesítik december 20-ig.

November 7-ig esedékes éves vállalásukat eddig több mint 2,600,000 forint értékű gyártással szarnyalták túl a DIMÁVAG Gépgyár dolgozói

A DIMÁVAG Gépgyár dolgozói arra tettek fogadalmat, hogy éves tervükön felül 10 millió forint értékű gyártmányt készítsenek. Ezt a felajánlást úgy osztották fel, hogy a november 7-ig esedékes előírásukat 6 millió forinttal haladják túl. Lelkes verseny indult és ennek során a Lenin Kohászati üvek részére terven felül vállalt 10 differenciál hajtómű helyett huszonkilencet, a 80 vasúti kerékpár helyett százötvenet, fogantyús tengelyből pedig - ugyancsak telteljesítve felajánlásukat - eddig huszonkilencet készítettek.

/Folyt.köv./

B 40. kiadás 1955. november 4.

16 óra 55 perc

/Az éves terv teljesítéséért...].- . folyt./ ö Huj/Szne/Gy Vg Mi

A kovácsolt üzem dolgozói 70 tonna kovácsolt alkatrész gyártására tettek fogadalmat, s vállalásuknak nyolcszorosan tettek eleget. Sikeresen készítik az új gyártmányokat is, mint például a bukópréseket, a lemezollókat, a síkesztergákat. A FN-2-es és a PN 4-es bukóprésekből eddig harminchéttel többet gyártottak. Az októberi készlestervek is csaknem 110 százalékra teljesítette gépgyári dolgozók lelkes igyekezetének eredménye: a november 7-ig vállalt 6 millió forint értékű felajánlásukat eddig több mint 2,600.000 forinttal teljesítették. Most úgy dolgoznak, hogy minden körülmények között befejezzék december 20-ig az éves tervet.

A forradalmi műszak lendületével akarják biztosítani az éves terv teljesítését a Wilhelm Pieck Gyár dolgozói

A forradalmi műszakban nagy feladatra vállalkoztak a Győri Wilhelm Pieck Vagon és Gépgyár dolgozói. Azt a csorbát kell kiküszöbölniük, hogy októberi tervüket nem teljesítették, elmaradtak az export vasuti kocsik gyártásával. A párt és a gazdasági vezetők részletes intézkedési tervet dolgoztak ki, a DIZ-szervezet pedig jelentősen növeli az ifjúsági export-brigádok számát. Ezzel el akarják érni, hogy novemberben nemcsak az esedékes havi exportkocsitervet teljesítsék, hanem letörlessék az adósságot, sőt a decemberre tervezett ugyanilyen típusú export-kocsikat is november 30-ig legyártottani vasuti kocsik gyártásához. A szállítóüzem dolgozói azzal is állandósítani akarják a forradalmi műszak lendületét, hogy versenyre hívták a diósgyőri Nehézszerológépgyár Diesel-motor gyártással foglalkozó részlegét.

TF

A könnyűipari Gépgyár befejezte évi tervét

A könnyűipari Gépgyár dolgozói a forradalmi műszak nagyszerű lendületében pénteken eredeti éves tervüket befejezték. A sikeres napok és hónapok munkája eredményeként elkészítették az első magyar császársemlyeformázó automata mintapéldányát. Ez a gép óránként 5000 császársemlyét készít. A gyár dolgozói sikeresen oldották meg az 500 literes kenyérdagasztógép korszerűsítését is. Számos gyártmányuk között export szempontból is a legfontosabb a kender tisztító automata. Ez több gépegységből áll és az eddig használt kender tisztító gépeket teljesítőképeség, jó minőségű munka terén jóval túlhaladja. A könnyűipari Gépgyár dolgozói a gyártmányok korszerűsítésére is nagy figyelmet fordítottak.

/Folyt. köv./

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 41. kiadás 1955. november 4.

17 óra - perc

/Az éves terv teljesítéséért...4.folvt./ ö Hbj/Szné/Gy Vg Mi

A faipari szalagszító gépet például, amely ezelőtt 1400 kilogramm súlyú volt, ma már 1000 kilogramm súlyban készítik. Ugyanakkor a szalagszító gép munkájának minősége lényegesen jobb, mint az eddig gyártott hasonló gépeké.

A Könnyűipari Gépgyár dolgozói elhatározták, hogy éves tervük befejezése után, a forradalmi műszak lendületével, még ebben az évben terven és vállaláson felül csaknem 5 millió forint értékű árut adnak népgazdaságunknak.

TP

A Borsodvidéki Gépgyár nagyszerű eredményei

A Vörös Vándorzászlóval és az élüzem címmel kitüntetett Borsodvidéki Gépgyár dolgozói, akik éves tervüket november 1-én befejezték, nagyszerű eredményeket érnek el a forradalmi műszakban. Fehér Sándor öntő, a gépipar kiváló dolgozója, a műszakban átlagosan kétszeres normát teljesít. Munkája értékét emeli, hogy hónapról-hónapra következetesen csökkenti a selejttjét. Juliusban a kiváló öntő még 1,2 százalékos selejttel dolgozott. A forradalmi műszak ideje alatt már csak 0,3 százalék selejttet vétett. A gyárban a legfigyelemreméltóbb eredményt azonban Cselő János Kovács, a gépipar kiváló dolgozója érte el, aki évi tervét már augusztus 8-án teljesítette és a forradalmi műszakon ígéretének megfelelően, a technológiában előírt ugynevezett kovácsolási ráhagyást a felére csökkentette és ezzel nagymennyiségű anyagot és a munkadarab további megmunkálásánál számottevő forgácsolási időt takarított meg.

A Borsodvidéki Gépgyár nagyszerű eredményei a munkások jó versenyindületének és annak tudhatók be, hogy a műszakiak szorosán együtt dolgoznak a munkásokkal. Szegedi Károly főkonstruktor brigádjával például a hidraulikus prések korszerűsítésénél ért el jó eredményt. A forradalmi műszak során Szegedi Károly tervei alapján a legkorszerűbb csavarszivattyútipus mintapéldányát is elkészítették. Bagi Mihály, a gyár főmérnöke, jó üzemszervezéssel, az ütemes termelés megteremtésével lehetővé tette, hogy rövid egy év alatt az elmaradott gyár élüzemmé váljon./MTI/

---

TL

B 42. kiadás 1955. november 4.

17 óra - perc

Kiállításon mutatják be a román iskolák szemléltető eszközeit

t Zs/Szné/PE KC P

1955. november 4.

Szombaton délben a Központi Pedagógus Továbbképző Intézetben "Román oktatásügyi szemléltető eszközök" címmel kiállítás nyílik. A kiállítás anyagát pénteken sajtófogadáson ismertették.

Füzfás Jenő, az Oktatásügyi Minisztérium tervezőosztályának vezetője megnyitó szavaiban hangsúlyozta, hogy ez az első alkalom, amikor hazánk fővárosában népi demokratikus ország oktatásügyi szemléltető eszközeit állítják ki. A román oktatásügyi kiállítás jó tapasztalatszere-alkalmat szolgáltat a már bevált módszerek megismerésére és kölcsönös átvételére, s ez hozzájárul mindkét ország oktatásügyének további fejlődéséhez. A magyar-román kulturális egyezmény lehetőséget ad arra is, hogy a felszabadulás óta az oktatásügy terén elért eredményeinket a Román Népköztársaságban bemutassuk.

Dragoiescu Petre, a román oktatásügyi minisztérium főosztályvezetője tájékoztatta a sajtó képviselőit a kiállítás anyagáról. Elmondotta, hogy országukban rendkívül nagy figyelmet fordítanak a szemléletes oktatásra. A román oktatásügyi minisztériumban külön osztály gondoskodik az iskolai szemléltető eszközök gyártásáról és megfelelő elosztásáról. A kiállítás képet ad arról, hogy a román oktatásügy ezen a területen is milyen jelentős fejlődést ért el az elmúlt években.

A megjelentek ezután megtekintették az érdekes kiállítást, amely bemutatja az óvodás gyermekek részére készített különböző hasznos és tanulságos játékokat, az általános iskolások oktatásához nagy segítséget nyújtó tanszereket, továbbá a felsőbbfokú képzés kémiai, biológiai, történelmi, földrajzi szemléltető eszközeit.

Az érdekes kiállítást szombaton délben Jóboru Magda, az oktatásügyi miniszter első helyettese nyitja meg. /MTI/

-----

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 43. kiadás 1955. november 4.

17 óra — perc

Nagyjelentőségű megállapodások születtek a magyar és a csehszlovák egészségügyi kormányzat között - Román József egészségügyi miniszter nyilatkozata

i HA/Szb/PE KC H

1955. november 4.

Csütörtökön érkezett vissza Budapestre az a kormányküldöttség, amely Román József egészségügyi miniszter vezetésével Josef Plojhnak, a Csehszlovák Köztársaság egészségügyi miniszterének meghívására tartózkodott Csehszlovákiában. Román József egészségügyi miniszter a küldöttség útjáról a következő nyilatkozatot adta a Magyar Távirati Iroda munkatársának:

- Utunk célja az volt, hogy az ez év áprilisában Budapesten megkötött magyar-csehszlovák egészségügyi egyezmény 1956 évi konkrét munkatervében állapodjunk meg. Örömmel jelenthetem ki, hogy a rendkívül szívélyes légkörben lefolyt tárgyalások eredményeként olyan munkaprogram született, amely nagy mértékben hozzájárul a két baráti nép egészségügyének fejlődéséhez. A jövő esztendőre mintegy 50 szakember átlag három-három hetes cseréjében állapodtunk meg. A csehszlovák szakemberek többek között az idegműködéssel, a keringési betegségekkel, az anyagcsere/kérdéseivel, a vesebetegségek gyógyításával ismertek meg nálunk. A magyar küldöttek a plasztikai sebészet, a gyermek tbc gyógyítása, a nőgyógyászat, a rehabilitáció, az orvosok, gyógyszerészek és egészségügyi középiskolák képzése, az orvosok továbbképzése, általában az egészségügyi oktatás problémáit és több más szakterületet tanulmányoznak majd Csehszlovákiában. Megismerkednek a közegészségügyi és járványügyi állomások szervezeti kérdéseivel, a mezőgazdasági egészségügy - különösen a szocialista szektor - a táplálkozás- és a munkaegészségügy kutatása, szervezése terén - Csehszlovákiában elért eredményekkel. Fontos megállapodások születtek a közös kutatómunkára is: egybehangolt kutatások folynak majd a fogászat, a fogtechnika, a rehabilitáció, a testnevelés- és sportegészségügy, az üzemorvosi munka, a gyógyszerártás, a gyógy- és gyógyszeripar és több más kérdés problémáival kapcsolatban. Megegyeztünk az egészségügyi jellegű kiadványok - könyvek, folyóiratok, dokumentációs anyagok, filmek kiállítások - rendszeres cseréjében.

↳ a munkaegészségügy és az életten

- Látogatásunk a felsorolt nagyjelentőségű megállapodásokon túl számos igen hasznos tapasztalattal szolgált a magyar egészségügyi kormányzat számára. A csehszlovák egészségügy általános jellemzője az elmélet és a gyakorlat igen jó kapcsolata.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 44. kiadás

1955. november 4.

11 óra 45 perc

Nagyjelentőségű . . . folyt./ i HA/Szb/PE KC H

Az intézetekben magas színvonalú kutató munka folyik, amelyek eredményei ugyancsak magas színvonalú gyógyító munkában realizálódnak. Kiemelkedő példaként a Kladruby rehabilitációs intézet, amelynek látogatásán jelen voltunk. Ebben a nagy-szerű intézetben a balesetek, vagy betegségek folytán esonkává, vagy nyomorékká vált, de már gyógyult betegeket tanítják meg a csökkent képességeiknek megfelelő munkára. Kiváló szakorvosok, gyógytornászok és ipari szakemberek dolgoznak itt azért, hogy az ápoltaknak élet- és munkakedvüket visszahódítsanak olyan ismereteket nyújtsanak, amelyekkel hasznosan illeszkehetnek be újra a társadalomba. Nagy érdeklődéssel tekintettük meg a budejovickai, több mint ezer ággyal, kiválóan szervezett megyei kórházat, a Magas Tétre egyik tbc-szenatóriumát, a Csorba-tónál lévő asztmatikus gyógyintézetet. Sok hasznos tapasztalattal szolgált az igen fejlett csehszlovák orvosi műszeripar gyártmányait bemutató kiállítás is.

- Utunk a szakmai kereteken túl lehetőleg megismerkedtünk is, hogy találkozzunk a csehszlovák dolgozókkal, érezzük annak az élhető barátságának a levegőjét, amely népeink kapcsolatára jellemző. Magyar nyelvű üdvözlő feliratok, magyar zászlók és igazi barátok fogadtak minket, emellett az országban megfordul-tunk. Nem kétséges, hogy a magyar kormányküldöttség látogatása igen jelentős állomása mind egészségügyünk fejlődésének, mind a magyar és a csehszlovák nép megbonthatatlán barátságának - fejezte be nyilatkozatát Román József egészségügyi miniszter.

November 6-án és 7-én

k NM & Tr/PE KC Bn

a budapesti múzeumokat a rendszeres nyitvatartási időben lehet meg-tekinteni. November 8-án és 9-én a múzeumokat zárva tartják.

/MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 45: kiadás 1955. november 4.

17 óra 5 perc

Gazdag, változatos ünnepi műsor a rádióban november 7-én

i VT/Pd/Gy KC Bn 1955. november 4.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 38. évfordulóján a Magyar Rádió változatos, gazdag programmal szórakoztatja hallgatóit. Az ünnep előestéjén, november 6-án, vasárnap 20.00 órai kezdettel helyszíni közvetítést ad az évforduló alkalmából rendezendő diszünnepegről. Másnap, november 7-én reggel 9 órakor a Kossuth-adón a legújabb operafelvételek hangzanak el. A Nagy Októberi Szocialista Forradalomra emlékeztet ugyancsak a Kossuth-adón 10 órakor kezdődő "És megdördülnek az Auróra ágyai" című összeállítás.

Az ünnepnap délutánján és estéjén is sok érdekes műsor hangzik majd el. 15.30-kor a Kossuth-adón mikrofon elé kerülő "Fel vörösök, proletárok" című irodalmi műsorban öreg parasztok meséjéből elevenedik meg a régi október. Este 20.17 órakor a Rádiószínház bemutatójaként az "Első szerelem" című Miljutyin-operettet közvetítik./MTI/

Külföldi versenyzők érkeztek a nemzetközi gépiróversenyre

k OM szl Gy KC Bn 1955. november 4.

A november 6-i nemzetközi gépiróversenyre megérkeztek a lengyel és a csehszlovák versenyzők. A csehszlovák küldöttség vezetője Václav Freml, az Állami Gyorsírási Intézet professzora, tagjai Bozena Vokurková, a csehszlovák sajtóiroda és Jirina Reslová, a prágai köztársasági elnöki iroda dolgozója.

A lengyel küldöttséget Ryszard Lazarski, a lengyel gyors- és gépirási vizsgabizottság elnöke vezeti, tagjai: Helena Piontek, a PAP lengyel távirati iroda, Adela Anderwald, a lengyel államvasutak és Dorota Koziol, a lengyel építésügyi minisztérium dolgozója./MTI/

A bolgár-magyar kulturális egyezmény

k MTA Bc/öznó/Gy -cz P 1955. november 4.

Alapján tanulmányutra hazánkba érkezett Vaszil Kanev elektro-technikus tanárságú./MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 46. kiadás 1955. november 4.

17 óra 35 perc

Száztizenegy nagynyeremény a pesterzsébeti sorsoláson

OTP & PE Vg Bn november 1955. november 4.

Az V. Békekölcson november 13-án, délelőtt 10 és 1 óra között lezajló első sorsolásán újabb 96.250 /egész/ kötvény tulajdonosa jut összesen 23,287.800 forint nyereményhez.

Ezuttal száztizenegy kötvény számát húzzák majd ki nagynyereménnyel. Egyet 100.000 forintos főnyereménnyel, tizenegyet 50.000 forintos, tizenegyet 25.000 forintos, huszonkettőt 10.000 forintos, hatvanhatot pedig 5000 forintos nyereménnyel. A nagynyeremények tulajdonosai tehát 1,475.000 forint értékben válthatják be szerencsehozó kötvényeiket. 1000 forintos nyereményben az V. Békekölcson első sorsolásán 550, 500 forintos nyereményben 7150, 200 forintos nyereményben pedig 88,439 kihuzott kötvény tulajdonosa részesül. /MTI/

A Budapest Varieté

k OCV KC/PE Bn

1955. november 4.

november 6-1, vasárnap délutáni előadása, technikai okok miatt 1/2 3 óra helyett 2 órákor kezdődik. A november 7-1, este 1/2 9 órai előadás elmarad. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 46. kiadás 1955. november 4.

17 óra 35 perc

Száztizenegy nagynyeremény a postezsábeti sorsoláson

OTP & PE Vg Bn november 1955. november 4.

Az V. Békekölcson 13-án, délelőtt 10 és 1 óra között lezajló első sorsolásán újabb 96.250 /egész/ kötvény tulajdonos jut összesen 23,287.800 forint nyereményhez.

Ezuttal száztizenegy kötvény számát húzzák majd ki nagynyereménnyel. Egyet 100.000 forintos főnyereménnyel, tizenegyet 50.000 forintos, tizenegyet 25.000 forintos, huszonkettőt 10.000 forintos, hatvanhatot pedig 5000 forintos nyereménnyel. A nagynyeremények tulajdonosai tehát 1,475.000 forint értékben válthatják be szerencsehözó kötvényeiket. 1000 forintos nyereményben az V. Békekölcson első sorsolásán 550, 500 forintos nyereményben 7150, 200 forintos nyereményben pedig 88,439 kihuzott kötvény tulajdonosa részesül. /MTI/

A Budapest Varieté

k OCV KC/PE Bn

1955. november 4.

november 6-i, vasárnap délutáni előadása, technikai okok miatt 1/2 3 óra helyett 2 órakor kezdődik. A november 7-i, este 1/2 9 órai előadás elmarad. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 47. kiadás

1955 november 4

14. évfolyam

1. oldal

Kétszáz éves a Győr megyei kórház

i Vid -cz/TI -cz Hné P 1955 november 4

Pénteken bensőséges ünnepségen emlékeztek meg Győrben a megyei kórház fennállásának kétszázadik évfordulójáról. Miké Zoltán kórházigazgató megnyitó szavai után Petz Aladár főorvos ismertette a kórház történetét, fejlődését. Elmondta többi között, hogy a kórház fejlesztésére 1951-től csaknem 15 millió forintot fordított államunk. Petz Aladár előadása után Kovács György minisztériumi elsőosztályvezető adta át az Elnöki Tanács és az Egészségügyi Minisztérium által adományozott kitüntetések, jutalmakot, díjszókat a kórház dolgozóinak. /MTI/

---

November 9-én állandó jellegű selyemtenyészési kiállítás nyílik Szekszárdon

i T/Szb Ká Hné H 1955 november 4

A Selyemtermelő Szövetkezeti Vállalat november 9-én állandó jellegű selyemtenyészési kiállítást nyit Szekszárdon, a kísérleti intézetben. A kiállítás bemutatja a selyemhernyótenyésztés tükörszázéves múltját. Megemlékezik a hazánkban az operfát az 1680-as években Passardi Péter János olasz bevándorló, s hogyan kezdtek el a selyemhernyótenyésztést. A kiállítás végigvezeti a látogatót a selyemhernyótenyésztés korszerű módszereitől a selyemfeldolgozásig. Képet ad a hazánkban folyó kísérleti munkákról is. A kiállítás kezdéséig ingyenesen látogatható a szövetkezeti épületben, Kinában, Sopronban a téren elhelyezett kiállításokról, az ott alkalmazott fejlett módszerekről. /MTI/

---

Ünnepi díszbe öltözik a főváros a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 38. évfordulójára

i Es/Tr KO Hné Bn 1955 november 4

November 7-én, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 38. évfordulójára Budapest ünnepi díszbe ölt. A főváros főutvonalaival fölött mintegy 300 hat lános vörös és narancssárga lobogót helyeznek el. Az évfordul. alkalmából megkiszárazzák a szovjet hási emlékműveket. A főváros dolgozói körölközésük és hálaiként jelképeként zászlajukkal üvezik a hazai ünnepségek színhelyét. /folyt. köv./

M L T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 48. kiadás

1955 november 4

18 óra 10 perc

/Ünnepi díszbe...folyt/ i Zs/Tr KC Hné ... Bn

Budapest Főv.ros Tanácsának felhívására november 7-re felloboz<sup>50</sup>szák a lakóházakat, s újjáépült hidjeinkon is zászlósorok köszöntik a forradalom évfordulóját./MTI/

---

Meghosszabbították a versenynyilvánossági kiállítást

i KM/Szb KM Hné Bn 1955 november 4

Az Építők Rézsa Ferenő Kulturházában megnyílt versenynyilvánossági kiállítást nagy tetszéssel fogadták az újonok dolgozói. A nagy érdeklődésre való tekintettel a SZOT termelési osztálya egy héttel meghosszabbította a kiállítás időtartamát, így november 12-ig megtekinthető./MTI/

---

Külföldi irodalomtörténészek előadásai

i HA/Szl Li Hné Bn 1955 november 4

Az Irodalomtörténeti Kongresszus alkalmából hazánkba érkezett külföldi tudósküldöttségek két tagja pénteken délelőtt a Lenin Intézetben tartott előadást. R.M. Szemerin szovjet egyetemi tanár, a nyelv- és irodalomtudomány doktora "A kritikai realizmus kutatásának tapasztalatai a szovjet irodalomtudomány terén", Julius Dolansky akadémikus "A magyar irodalom jelentősége a szláv irodalom szempontjából" címmel tartottak nagy érdeklődéssel fogadott előadást. / a Cseh Tudományos Akadémia

szláv intézetének igazgatója Vid Bo/Szb Juraj Spitzer, a Szlovák Tudományos Akadémia Irodalomtudományi Kutató Intézetének helyettes igazgatója pénteken délelőtt a Szegedi Tudományegyetemen "A szocialista realizmus kezdetei a szlovák irodalomban" címmel./MTI/

---

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 49. kiadás

1955 november 4

18 óra 15 perc

A magyar nép egyöntetű kívánsága: hozánk mielőbb kapjon helyet az ENSZ-ben

1 MS/Szl Li 'Hné' Bn- 1955 november 4

A magyar dolgozók, akik országszerte békegyűléseken tárgyalják meg a külpolitika eseményeit, egyöntetűen nyilvánítják kívánságukat, hogy Magyarország mielőbb kapjon helyet az Egyesült Nemzetek Szervezetében, az Országos Békatanácsban és a Magyar ENSZ Társasághoz befutó táviratok, levelek tömegesen érkeznek orról.

A Mátrovidéki Erdőmű és a Bálapátfalvi Cement- és Mészmű dolgozói az ENSZ tisztes fennállásáról megemlékezve kérték, hogy a nemzetközi együttműködés fokozása érdekében vegyék fel hazánkat az ENSZ-tagjai sorába. A pécsi MÁV igazgatóság összes dolgozói ugyanezt a kérést tekinthetik távirataikban.

- Kérjük Magyarországnak az Egyesült Nemzetek Szervezetébe való felvételét, hogy a világbéke ügyét még határozottabban tudjuk szolgálni - mondja többi között a pécsi MÁV egészségügyi dolgozók távirata.

- Tagságunkkal kibővülne a lehetőség annak, hogy még inkább közreműködhesünk a népek igaz ügyé, a béke védelmében - írják Hammerskjöldhöz, az ENSZ főtitkárához intézett táviratukban az Alumíniumgyár dolgozói.

A sztálinvárosi Vegyipari Vállalat dolgozói egyek ebben a követelésben a sátozslajuhelyi Vörös Csillag Tsz, a szegedi Fűtőház, a Bonyhádi Cipőgyár, a Győri Lencsőgyár, a Magyar Divatosernak, dolgozóival, a sükösdői és pálházi dolgozó paraszttal. A Varga Katalin Apolónóképző iskola hallgatói és dolgozói is táviratukban csatlakoznak a magyar nép egyöntetű kívánságához, csak úgy, mint a pécsi Petőfi utcai és a budapesti Bolázs Béla utcai általános iskola nevelői és tanulói. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 50. kiadás

1955 november 4

18 óra 40 perc

N. Cultum mongol festőművész sajtótájékoztatója az Ernst Muzeumban megnyitó mongol képzőművészeti kiállításról

t Fy/Fd Li X Hné Mj

1955 november 4

A Kulturkapcsolatok Intézete és a Műcsarnok rendezésében az Ernst Múzeum termében mongol képzőművészeti kiállítás nyílik, amelyen mintegy 400 alkotást mutatnak be: olajfestményeket, akvarell-képeket és a mongol disztitűművészet számos remekművét.

A kiállítással kapcsolatban pénteken délután az Ernst Múzeumban sajtófogadást rendeztek, amelyen megjelent B. Cotov, a Mongol Népköztársaság nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, továbbá N. Cultum festőművész és N. Zsanba szobrászművész, akik a kiállítás megrendezésére érkeztek hazánkba.

A kiállításról N. Cultum festőművész tájékoztatta a sajtó munkatársait.

- A mongol képzőművészet jellegét - mondotta - alapvonásaiban az iperművészet adta meg, amely a kínai, az indiai, valamint más szomszéd népek művészetének hatása alatt állott, s csak a népi forradalom után jelentkezett mint realista művészet. Első kiállításunkat 1940-ben rendeztük, s nem sokkal ezután alakult meg művészeti szövetségünk. Ezzel képzőművészetünk története új szakaszba lépett, s így művészetünk fiatal művészeknek, a mongol kultúra ifjú hatásának tekinthető.

- Külföldön első önálló kiállításunkat a múlt évben Kínában rendeztük meg. Ezt a kiállítást később bővítettük és Romániában, valamint Bulgáriában mutattuk be, most pedig a magyar közönség elé kerül. A kiállított művek túlnyomó része festmény (képek, tanulmányok, szinpedi disztitűvázlatok és művésznövendékek akvarell-munkái. A kiállítás anyaga - néhány régebbi eredetű kép kivételével - legnagyobb részét az elmúlt két év munkájának terméke.

- Új művészetünk sajátos, eredeti jellegű. A mongol művészet alkotásai - amint ez a kiállítás mutatja - három csoportra oszthatók.

/folyt.köv./

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 51. kiadás

1955 november 4

11 óra 15 perc

/N. Cultum..., 1. folyt/ t Em/Fd Li K Hó Ni

- Az első csoportba a teljesen népi jellegű munkák tartoznak, ilyenek például Keneveder művei. Ehelyütt disztééseit mutatjuk be. Jellemző rájuk a szingedagság és a rajzok finomsága. Disztéeművészzel 1945 óta foglalkozik, ezóta több mint 500 művet alkotott. Fovékeny\_sógéért Csolbejszen-díjjel tüntették ki.

- A második csoportot azok a művészek alkotják, akik korábban népművészzel foglalkoztak, majd a realista módszer elsjátítására törekedve alakult ki sajátos ábrázolási módjuk, ezaz művészetük nem tisztán népi és nem teljesen realista. E csoportba tartozik Dandinszuren művész. Művei közül: itt szerepol a "Keravános" és a "Pányvász". Jelentős Luvszandzsane művész arcképe Szuhe Batarról. Ezeket a képeket a szüles tömegnek jól megértik és nagyon kedvelik.

- A harmadik csoportba tartoznak a valóság realista ábrázolásai. E csoport jellegzetes képviselője Cevogdzsev kétszeresen kitüntetett művész. Képei: "Bikák hárcsa", "Munka-fejés", "Az elmeredő" és mások. Meg kell említenünk Odan művészt, aki "Munka után" és az "Állami gazdaságban" című munkáival, továbbá tanulmányokkal szerepel a kiállításon. Ebben a művészati irányzatunk felfogásában több művésztünk dolgozik, minthogy valamennyien a realista művészet kialakítására törekcsenek.

- A fiatal nemzedék tagjai közül meg kell említenünk Dandog akvarell-festőt, Mecogdzsset és másokat.

- Szobraink kizárólag autodidakta művészek munkái. Ennek ellenére az itt szereplő "Luszoliditő" - szobrász műve, Genger arcképe - Desdeleg munkája - és egyébek, kétségtelenül biztató kilátást vetítenek szobrászatunk jövőjére.

- Kiállításunk célja, hogy megismertessük a magyar látogatókat hazuglia életével, amely a piart vezet és vel sikeresen építi orszagát. Művészetük bemutatásán túl természetesen erre is törekcsünk, hogy magyar barátainkkal tanuljunk.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 52. kiadás

1955 november 4

1955. évi 4. szám

/N. Kultúr...2. folyt/ t Fm/Fd Li K Hné Mi

- Végül engedjék meg, hogy köszönetet mondjak a kiállításunk megrendezéséhez nyújtott segítségükért - mondotta befejezésül N. Kultúr.

x x x

A kiállítást november 5-én, szombaton 12 órakor Benze László Kassuth-díjas festőművész és B. Gótv, a Magyar Népköztársaság nagykövetsége ideiglenes ügyvivője nyitja meg. /MTI/

---

Kiszertették az 1954. évi Zipernowsky-díjat

t Fm/Tr Kf Hné Bn 1955 november 4  
A Magyar Elektrotechnikai Egyesület pénteken tartotta meg a díjazás díszünnepét, amelyen Székely Jánosnak, a Klement Gottwald Villamosági Gyár szerkesztő mérnökének adták az 1954. évi Zipernowsky-díjat. A nyertes a nagytisztelő díjat "Az egyenáramú gépek tranzienst jelenségei" című tanulmányáért kapta. /MTI/

---

Kiállítás nyílt Barta Ernő festőművész alkotásaiból

t Fm & Bnó Kf Hné Bn 1955 november 4  
A Magyar Képzőművészek és Iparművészek Szövetsége, valamint a Műesernők rendezésében pénteken délután a Fővárosi Adelf-teremben kiállítás nyílt Barta Ernő festőművész alkotásaiból. A kiállítás a 78 éves művész több kiemelkedő művét mutatja be. A megnyitő ünnepségen Eider István Kassuth-díjas festőművész mondott beszédet. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 53. kiadás

1955. november 4.

11 óra 15 perc

Az Országos Mezőgazdasági Kiállításon kihuzott nyerő-  
sorsjegyek beváltása november 15-én lejár

1955. november 4.  
k FM R/PE Bn  
Az Országos Mezőgazdasági Kiállítás rendezősége felhívja a sorsjegytulajdonosok figyelmét, hogy díjat nyert sorsjegyek beváltási határideje november 15-én lejár. A budapesti sorsjegytulajdonosok ilyen sorsjegyeiket a Földművelésügyi Minisztérium Tudakozójában /V.kar. Kossuth Lajos tér 11. telefon: 113-000/ mutassák be, a vidéki nyerők ajánlott levelekben küldjék be, mert november 15-e után a nyertes sorsjegyek már nem érvényesíthetők.  
/MTI/

Pénteken megkezdődtek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom  
évfordulójával kapcsolatos ünnepségek a fővárosban és vidéken

1955. november 4.  
ö VT/Szné/PE Li Bn  
A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 38. évfordulójával kapcsolatos ünnepségek már pénteken országsszerte megkezdődtek.

Budapesten

Budapest Főváros Tanácsa dolgozói a Magyar Dolgozók Pártja város-hazi pártbizottsága által a ténisz kulturterében rendezett ünnepségen emlékeztek meg a nevezetes évfordulóról. Ünnepi beszédet Pongrácz Kálmán, Budapest Főváros Tanácsa végrehajtó bizottságának elnöke mondott. A beszédet követő műsorban a fővárosi tanács Szimfonikus Zenekara, férfikórusa, tánc- és színijátékos csoportja, valamint Tolóki Lajos zongoraművész működött közre.

Az I. kerületben a kerületi pártbizottság rendezett ünnepséget a Népművészeti Intézetben. Itt Henyeres János, az I. kerületi pártbizottság tagja, a Magyar Távírói Iroda vezérigazgatóhelyettese mondott beszédet. Az ünnepi est második részében a munkás Vörös Zsuzsóló Érdemrendjevel kitüntetett Magyar Állami Népi Együttes adott magas színvonalú műsort.

A XI. kerület dolgozóinak központi ünnepségét a Bartók Béla ut 29. szám alatti 1. számú pártkörzetben rendezték. Dr. Berényi László, a kerületi MSZT-szervezet választmányi tagjának beszéde után Rózsahegy-i Kálmán iskola-studiójának hallgatói szórakoztatták az ünnepi est közönségét.

/folyt. köv./

/Pénteken megkezdődtek. . . folyt./ 6 VT/Szn6/PE Li Bn

A XVIII. kerület lakossága a pestlőrinci Rózsa Ferenc Kulturotthonban rendezett ünnepségen emlékezett meg a forradalom évfordulójáról. Janza Ferenc, a kerületi pártbizottság első titkára mondott ünnepi beszédet, amelyet kulturműsor követett.

Az Egyesült Izzó dolgozói az úszen kulturteremben tartottak ünnepséget. Az ünnepi szónok Nagy Mária, a budapesti pártbizottság titkára volt. A beszédet a Magyar Néphadsereg Vörös Csillag Erdemrenddel kitüntetett Művészegyüttesének műsora követte.

A Magyar Színhás- és Filmművészeti Szövetség, a Magyar Képzőművészek és Iparművészek Szövetsége, valamint a Magyar Zene-művészek Szövetsége, a Művészeti Szövetségek Házában rendezett ünnepséget november 7-én este tartották. Ünnepi beszédet Kiss István szobrászművész, a Magyar Képzőművészek és Iparművészek Szövetségének elnökségi tagja mondott. A beszéd után művészi műsor következett, amelyben Frankl Péter zongora-, Sivó József hegedű- és Bánki Zsuzsa előadóművész működött közre.

Vidéken

is számos üzemben, hivatalban, intézményben, vállalatnál emlékeztek meg pénteken a forradalom évfordulójáról. A debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem aulájában a debreceni egyetemi ifjuság rendezett ünnepséget. Varga Zoltán rektor köszöntötte az egyetemi ifjúságot, majd Für Lajos, az egyetem Történelmi Intézetének tanársegéde méltatta a forradalmi évforduló jelentőségét. Az egyetemi fiatalok ünnepsége színvonalas műsorral ért véget. /MTI/

Debrecenbe érkezett az atomvonat

vid PE Li Bn

1955. november 4.

Az Országos Béketanács vándor atomkiállítása országjáró útja során pénteken Debrecenbe érkezett. A kiállítás ünnepélyes megnyitóján dr. Tóth Lajos egyetemi tanár, a debreceni Orvostudományi Egyetem Fizikai Intézetének igazgatója mondott beszédet. /MTI/

20 óra 10 perc

Szerkesztőségek figyelmébe!

Mai B 51. kiadás /N. Cultum...l. folyt./ első bekezdésének  
utolsó mondata helyesen a következő: Tevékenységéért Csojbalson-dij-  
jal tüntették ki. /MTI/

1955. november 4.

TL

Weil Emil emléktáblát leplezték le az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének székházában

t Bc/Bné/PE Bn

1955. november . 4.

Dr. Weil Emil, a magyar munkásmozgalom, a magyar egészségügy önfeláldozó harcosa emlékére halálának első évfordulója alkalmából emléktáblát emeltek az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete székházának kulturtermében. Az emléktáblát pénteken délután leplezték le. Az emlékünnepeken megjelent Kovács István, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja, Román József egészségügyi miniszter, Köböl József, az MDP Központi Vezetősége párt- és tömegszervezeti osztályának vezetője, Kárpáti József külügyminiszterhelyettes, Drexler Miklós és Simonovits István egészségügyi miniszterhelyettesek, Szabó Zoltán az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének elnöke, a magyar munkásmozgalom számos régi harcosa, a szakszervezeti mozgalom, a magyar orvosok nagyszámu képviselője.

Sárfi Rózsi, az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete titkárának megnyitó szavai után Palotai Erzsébet előadóművész, Majakovszkij "A párt" című költeményét adta elő.

Ezután Román József egészségügyi miniszter mondott emlékbeszédet. Hangsúlyozta: a szocialista fejlődés útját járó magyar egészségügyi szervezet hűséggel, ragaszkodással és örök megbecsüléssel emlékezik Weil Emilre. Munkássága megjelentőségű volt abban, hogy a magyar egészségügy a háborús pusztulás mélypontja után a felemelkedés útjára léphetett. Ezután Weil Emil munkásságát ismertette. Hangsúlyozta, hogy a kizsákmányolt munkások sorának átérzése, a munkáscsapat küzdelmének megértése, a marxista-leninista elmélet megismerése vezette Weil Emilt már 1928-ban az illegális kommunista párt tagjai sorába. Ezután arról szólt, hogy Weil Emil lankeadtlanul, áldozatot nem kimélve küzdött a Horthy-fasizmus idején a munkáscsapat felszabadításáért. Foglalkozott a magyar egészségügy érdekében a felszabadulás után kifejtett sokoldalú munkásságával, kezdeményező, irányító, szervező, oktató tevékenységével, a szakszervezeti munkásságával.

- Mi orvosok, az egészségügy bármilyen területén dolgozunk is, nemcsak tisztelőink, de Weil Emil tanítványainak is valljuk magunkat. /folyt. köv./

(Szabó János város- és községgazdálkodási miniszter,

MTI BELFÖLDI HIREK

B 56. kiadás

1955. november 4.

21 óra 05 perc

/Weil Emil. . . folyt./ t Bc/Bné/PE Bn

Az ő élete, önfeláldozása, meggyőződése, hűsége a párthoz, a dolgozó néphez, becsületes, őszinte harrossága, optimizmusa, hite a szocializmus győzelmében példamutató az egész magyar egészségügy számára, de követendő az egész magyar értelmiség számára is - mondotta Román József.

Ezután Simonovits István<sup>az</sup> egészségügyi miniszterhelyettes<sup>e</sup> emlékezett meg Weil Emilről, a kommunista emberről, életutjáról, munkásmozgalmi tevékenységének néhány oldaláról. Hangsúlyozta, hogy Weil Emil nemcsak a párt kiemelkedő harcosa volt, hanem kiváló orvos is és az egészségügyi dolgozók sokat tanulhatnak élete példájából.

Szabó Zoltán, az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének elnöke emlékezett meg ezután Weil Emilről, a szocialista egészségügy kialakítása és a szakszervezeti mozgalom uttörő harcáról. Elmondotta, hogy a szakszervezet elnöksége legutóbbi ülésén Weil Emilről nevezte el a szakszervezet székházának kultúrtermét. Végül arról szólt, hogy az egészségügyi dolgozók tetteikkel is méltók lesznek Weil Emil emlékéhez, majd leleplezte a terem falára elhelyezett emléktáblát.

Az emléktábla leleplezése után Horváth Ferenc színművész József Attila "A Dunánál" című költeményét adta elő, majd az ünnepség befejezéseként a László Kórház énekkara forradalmi dalokat énekelt. /MTI/

- - - -

Miskolcon bemutatták a "Zeng az erdő" című új magyar nagyoperettet

vid PE Bn

1955. november 4.

A miskolci Dérnyé Színház művészei pénteken este új magyar nagyoperettet mutattak be a város közönségének. A "Zeng az erdő" című nagyoperett szövegkönyvét Baróti Géza és Dékány András írták, zenéjét pedig Farkas Ferenc Kossuth-díjas szerelte. Az új magyar operettet Orosz György rendezte, a főszerepeket pedig Kovács Teréz, Simor Ottó, Komlóssy Teréz, Galmbos Erzei és Fehér Tibor játszották. A bemutató nyitányát Farkas Ferenc Kossuth-díjas vezényelte. /MTI/ TL

- - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 57. kiadás

1955. november 4.

4 óra 10 perc

Pénteken este avatták élüzemmé a békéscsabai MÁV állomást

vid PE Bn

1955. november 4.

A békéscsabai MÁV pályaudvar dolgozói a harmadik negyed-  
évben kiváló munkát végeztek, ezért élüzem címmel tüntették ki  
az állomást. Pénteken este, Békéscsabán a vasutas kulturotthon-  
ban tartották meg az avató ünnepséget, amelyen átadták az állomás  
dolgozóinak a közlekedés- és postaügyi miniszter, valamint a  
vasutas szakszervezet vándorzászlóját és a velejáró pénzjutal-  
mat.

Az élüzemavató ünnepségen a békéscsabai vasutasok meg-  
fogadták: az őszi forgalom nagy csúcsját is győzelmesen vivják  
meg, határidő előtt teljesítik éves tervüket is. /MTI/

-----

Új betanulásban először a III. Richárd

t Sr/Bné/PE Li Bn

1955. november 4.

A Nemzeti Színházban pénteken este mutatták be új be-  
tanulásban Shakespeare III. Richárd című történelmi tragédiáját.  
A címszerepben Major Tamár, a főbb szerepekben Ungvári László,  
Básti Lajos, Gobbi Hilda, Tókos Anna, Szörényi Éva, Gombaszögi  
Frida, Ré Rájózy Lajos, Kállai Ferenc, Mátyási Lajos, Rajz János,  
Kálmán György lépett színpadra. A darabot Nédasdy Kálmán írta,  
szerezte, a diszleteket Varga Mátyás, a jelmezeket Márk Tivadar  
tervezte. A III. Richárdhoz a kísérőzenét Dávid Gyula szerezte.  
/MTI/

-----

2

MTI BELFÖLDI HIREK

B 58. kiadás

1955. november 4.

21 óra

110

perc

Időjárásjelentés

á PE Bn

△ Meteorológiai Intézet jelenti november 4-én, pénteken este 21 órakor:

Enyhe idő

△ Nagybritanniától nyugatra nagy kiterjedésű ciklon foglalt helyet. Míg a szárazföldön, a szovjet síkság felett anticiklon terjeszkedik. Európát a délről érkező enyhe légtömegek árasztják el, felmelegedést, de egyben csapadékos időjárást okozva.

Hazánkban ma erősen felhős, párás volt az időjárás, országszerte voltak kisebb esők, ködcsitálások. A nappali hőmérséklet általában 7-10 fokig emelkedett.

Budapesten pénteken 21 órakor a hőmérséklet 8 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 mm, alig változik.

Várható időjárás szombat estig: erősen felhős, párás, ködös idő, többfelé kisebb eső, vagy ködcsitálás. Mérsékelt délkeleti-déli szél. Az enyhe idő tovább tart.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel 5-8, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 8-11 fok között.

△ Duna vízállása pénteken reggel Budapestnél 238 cm.

/MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

259. kiadás

1955. november 4.

22 óra 35 perc

Hetvenötödik születésnapja alkalmából "A Magyar Népköztársaság kiváló művésze" címmel tüntették ki Pór Bertalant

t Fm/Bné/PE Bn

1955. november 4.

A Társadalom és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat, valamint a Magyar Képzőművészek és Iparművészek Szövetsége rendezésében pénteken este a Kossuth klubban kiállítás nyílt Pór Bertalan Kossuth-díjas festőművész műveiből. A kiállítás, - amelyet a művész 75. születésnapja alkalmából rendeztek, - Pór Bertalannak több mint ötven önarcképét mutatja be élete különböző korszakaiból.

A megnyitó ünnepségen megjelent Andics Erzsébet, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége tudományos és kulturális osztályának vezetője, Kállai Gyula népművelési miniszterhelyettes, Rostás István és Pesta László, Budapest Főváros Tanácsa végrehajtó bizottságának elnökhelyettesei, továbbá társadalmi és művészeti életünk számos kiváló képviselője.

Pesta László<sup>nak</sup>, Budapest Főváros Tanácsa végrehajtó bizottsága elnökhelyettesének, a TTIT budapesti szervezete elnökének üdvözlő szavai után Kállai Gyula népművelési miniszterhelyettes mondott ünnepi beszédet.

- A 75 éves Pór Bertalan - mondotta Kállai Gyula - a magyar művészeti élet nagyrabecsült és méltán egyik vezető egyéniségének tekintett alkja születésnapjának megünneplésére jöttünk ma össze. Pór Bertalan élete és életműve oly hatalmas korszakot fog át, mint az elmúlt félévszázad, amelynek politikai és művészeti utkeresései, művészeti kísérletezései az ő művészetét is, de az egész korszakot is jellemzik. A művészetek történetében a műalkotás az igazi művésznél minden esetben állásfoglalást jelent, emberi hitvallást arról, mi a művész viszonya kora nagy kérdéseihez, akarja-e, s ha igen, mire akarja tanítani népét, vagy ha elég nagy művész: az az egész emberiséget. Pór Bertalan az a fajta művész, aki kora nagy eseményei közepette művészetével mindig tudatosan fejezte ki politikai és emberi állásfoglalását s ítéletét kora társadalmi viszonyairól.

- Első tanulsága e gazdag életnek az, hogy a művésznek is mindig, minden körülmények között az emberiség nagy eszmé-nyeit: a fejlődést, a haladást, s ennek hordozóját, a dolgozó népet kell szolgálnia.

/folyt. köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 60. kiadás 1955. november 4. 22 óra 50 perc

/Hetvenötödik. . . 1. folyt./ t Fm/Bné/PE Bn

Pór Bertalanban olyan művészt tisztelhetünk, aki hosszú élete minden szakaszában ezt cselekedte. Már egészen fiatalon a nép ügye mellett tett hitet, a Magyar Tanácsköztársaság idején emberi magatartásával és művészetével egyaránt bátran és hűségesen szolgált a népet, hosszú életén át következetesen hű maradt forradalmi eszméihez: a dolgozó nép és a szocializmus nagy ügyéhez. Népünk szeretettel készítette arra, hogy mindig és mindenütt részt kérjen a munkából és a harcból, ahol a rabság és szolgaság, az elnyomás és sötétség erdei ellen kellett csatásorba állni. Meleg szeretettel köszöntjük ezért 75. születésnapján Pór elvtársban pártunk régi harcedzett tagját, a régi, kipróbált kommunisztát, a kommunizmus nagy ügyének egyik hűséges katonáját.

- Második tanulsága a gazdag életnek, hogy sohasem szabad megnyugodni a megszerzett babrokon, sohasem szabad megelégedni az elért eredményekkel. Pór Bertalan az a típusú alkotóművész, aki mindig lázasan keresi meg is az újat, a tökéletesebbet tartalomban és formában egyaránt. Sok-sok év terhével a vállán, fiatalabb művésztársait is megelőzve, az elsők között harcolt és harcol ma is a szocialista-realista képzőművészet megteremtéséért. Meleg szeretettel köszöntjük ezért Pór elvtársban a marósz ujitót, az örökké kísérletezőt, a szocialista-realizmus nagy harcosát.

- Harmadik tanulsága Pór elvtárs gazdag életének, hogy művészi munkáját mindig szervesen egybekapcsolta a dolgozó nép mindennapi életével és jobb jövőjéért folyó harcával. Nála a pártosság sohasem szólamokban, hanem mindig harcokban jelentkezett. Magát a művészetet is mindig a legtisztább értelemben vett közügynek tekintette. A közügyekkel való foglalkozást mindig elengedhetetlenül fontos feladatának tekintette, a művészi inspirációk olyan forrásának, amely nélkül alkotómunkája színtelenné, élettelen és gyökértelenné válnék. Meleg szeretettel köszöntjük ezért Pór elvtársban a pártos művészt, a fanadhatatlan közéleti: . . . t embert és a békemozgalom odavető harcosát. R

- Ez a kiállítás egy nagy művész születésének 75. évfordulóján nyílik meg. A művész újabb ajándéka ez a kiállítás művésztársainak, a magyar képzőművészetnek, a dolgozó magyar népnek és a születésben lévő szocialista magyar kulturának. Anikor Pór elvtárs kiállítását megnyitom és 75. születésnapján erőben és egészségben bővelkedő hosszú életet és további eredményekben /folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 60. kiadás 1955. november 4. 22 óra 50 perc

/Hetvenötödik. . . 1. folyt./ t Fm/Bné/PE Bn

Pór Bertalanban olyan művészt tisztelhetünk, aki hosszú élete minden szakaszában ezt cselekedte. Már egészen fiatalon a nép ügye mellett tett hitet, a Magyar Tanácsköztársaság idején emberi magatartásával és művészetével egyaránt bátran és hűségesen szolgált a népet, hosszú életén át következetesen hűmaradt forradalmi eszméihez: a dolgozó nép és a szocializmus nagy ügyéhez, Népünk szeretetét készítette arra, hogy mindig és mindenütt részt kérjen a munkából és a harcból, ahol a rabság és szolgaság, az elnyomás és sötétség erői ellen kellett csatásorba állni. Meleg szeretettel köszöntjük ezért 75. születésnapján Pór elvtársban pártunk régi harcedzett tagját, a régi, kipróbált kommunistát, a kommunizmus nagy ügyének egyik hűséges katonáját.

- Második tanulsága a gazdag életnek, hogy sohasem szabad megnyugodni a megszerzett babonokon, sohasem szabad megelégedni az elért eredményekkel. Pór Bertalan az a típusú alkotóművész, aki mindig lázasan kereszte s keresi meg is az újat, a tökéletesebbet tartalomban és formában egyaránt. Sok-sok év terhével a vállán, fiatalabb művésztársait is megelőzve, az elsők között harcolt és harcol ma is a szocialista-realista képzőművészet megteremtéséért. Meleg szeretettel köszöntjük ezért Pór elvtársban a merész ujitót, az örökké kísérletezőt, a szocialista-realizmus nagy harcosát.

- Harmadik tanulsága Pór elvtárs gazdag életének, hogy művészi munkáját mindig szervesen egybekapcsolta a dolgozó nép mindennapi életével és jobb jövőjéért folyó harcával. Nála a pártosság sohasem szólamokban, hanem mindig harcok műveiben jelentkezett. Magát a művészetet is mindig a legtisztább értelemben vett közügynek tekintette. A közügyekkel való foglalkozást mindig elengedhetetlenül fontos feladatának tekintette, a művészi inspirációk olyan forrásának, amely nélkül alkotómunkája színtelenné, élettelenné és gyökértelenné válnék. Meleg szeretettel köszöntjük ezért Pór elvtársban a pártos művészt, a fáradhatatlan közéleti: . . . embert és a békemozgalom odaadó harcosát. R

- Ez a kiállítás egy nagy művész születésének 75. évfordulóján nyílik meg. A művész újabb ajándéka ez a kiállítás művésztársaink, a magyar képzőművészetnek, a dolgozó magyar népnek és a születőben lévő szocialista magyar kulturának. Amikor Pór elvtárs kiállítását megnyitom és 75. születésnapján erőben és egészségben bővelkedő hosszú életet és további eredményekben /folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

361. kiadás

1955. november 4.

22 óra 50 perc

/Hetvenötödik. . . 2. folyt./ t Fm/BnÚ/PE Bn

gazdag munkásságot kívánok neki, pártunk és kormányunk nevében boldogan adom át kétszeres Kossuth-díjas nagyszerű elvtársunknak és drága, örökké fiatal barátunknak "A Magyar Népköztársaság kiváló művésze" címet.

Ezután Kállai Gyula népművelési miniszterhelyettes átadta Pór Bertalannak a kitüntetést, aki a megjelentek lelkes ünneplése közben emelkedett szólásra.

- Köszönöm elvtársaimnak és barátaimnak a meleg ünneplést és remélem, hogy lesz még időm és alkalman a megtisztelő kitüntetést további munkásságommal is kiérdemelni - mondotta.

Utána Dománovszky Endre Kossuth-díjas festőművész, a Magyar Képzőművészek és Iparművészek Szövetsége képviselőjében köszöntötte a Szövetség nevében a 75 éves Pór Bertalant.

Ezután ünnepi műsor következett, amelyen fellépett Horváth Ferenc érdemes művész, a Madách Színház tagja, Kersics Anka népzenei énekművésznő, Vásáry Tanás Chopin-díjas zongoraművész és Merán Lajos énekművész. /MTI/

TL

Tege